

GRATIS

NUVEN *Semana* **19**

VIENEN A HACER NOS REIR EL 12 DE FEBRERO

Viernes 29 de ENERO de 2016 AÑO 19 • ED: 05/2016

facebook twitter



ARTURO MORENO (Izq.)
Junto a su madre Virginia Zaldivar
y su hermano Christian Moreno.
Foto: Cortesía de la familia

ARTURO MORENO PUEDE SER DEPORTADO
Otra víctima de redadas

La policía de Cícero lo detuvo por manejar sin licencia de conducir y tras tomarle huellas lo mandó al ICE que ahora lo tiene detenido en Tri-County Detention Center de Halligan, Illinois.

PÁG. 4



CONTROVERSIA EN STONE PARK

**Nudistas
ganan a
monjitas**

Juez ordena que nightclub Allure siga funcionando hasta que las monjas argumenten mejor su demanda para cerrarla.



PÁG. 2

SERVICIOS LEGALES
Los Abogados De La Comunidad

- Divorcios, Custodía y Manutención
- Bancarrota
- DUI/Tráfico
- Casos criminales
- Negligencia Médica
- Accidentes
- Automóvil y Trabajo
- Bienes y Raíces



WAUKEGAN 130 N. Genesee St. ☎ 847-263-1871

Valsamas & Assoc., P.C.

Arte y Diseño de esta edición : ALEGRIA COMMUNICATIONS



PERMANECERÁ ABIERTO CLUB DE NUDISTAS EN STONE PARK

Monjas pierden ante bailarinas exóticas

El martes el juez dijo que el club Allure seguirá abierto hasta que la Misión de Hermanas de St. Charles Borromeo argumenten mejor su demanda para clausurar este negocio. Tienen hasta abril para juntar evidencias de que perturban la tranquilidad del vecindario.

POR: EDUARDO ALEGRÍA

Por lo tanto, el Club de Striptease permanecerá abierto pese a las quejas de las monjas tras la decisión de Peter Flynn, juez del condado de Cook, que ordenó a monjas y residentes reelaborar su demanda de que dicho establecimiento viola reglamentos sobre prostitución y es una molestia para la comunidad.

El juez desestimó las reclamaciones de las Hermanas Misioneras de St. Charles Borromeo de que el club nocturno Allure ubicado en 3801 W. Lake St., Stone Park, que se encuentra junto al convento de las monjas, viola las leyes de zonificación.

El abogado de las monjas acusa al club de permitir comportamientos lascivo y "contactos sexuales pagados con propósitos de excitación", además de excesivos ruidos y peleas que se producen en los alrededores del edificio durante las primeras horas de la mañana.

El juez Peter Flynn, sin embargo, dijo que la queja es demasiada vaga "y se acerca a la histeria legal, pero no hay muchos hechos", por lo que pidió a los abogados de

las monjas proporcionar ejemplos concretos y detallados de comportamientos lascivos y de molestia dentro o fuera del club. Representantes de la municipalidad de Melrose Park también argumentó que el club afecta negativamente municipio.

Ahora, los abogados de las monjas tienen hasta el 4 de abril para calibrar nuevamente su argumento.

"Estamos llamados a proteger nuestros valores y no vamos a cambiar", dijo la Hermana Noemia Silva de la audiencia. "Estamos aquí para luchar y defender a las familias para un ambiente seguro y saludable en Stone Park".

Robert Itzkow, ex propietario del club Allure y ahora uno de los abogados del club, dijo que este negocio es un establecimiento de entretenimiento legal. "Puede ser algo que no a todos les gusta, pero es algo que en este país está permitido. Esto es América", dijo.

Pelea desde 2014

Como se recuerda en junio de 2014, tras una serie de vigiliadas de protesta la demanda fue interpuesta por la Sociedad



Thomas More en favor de la Misión de Hermanas de St. Charles Borromeo, luego que las monjas no lograron su objetivo de expulsar a las bailarinas.

En los argumentos legales se señala que la ley estatal ordena que debe haber una distancia de no menos de 1,000 entre un club nocturno y un centro de culto religioso. El convento de la favor de la Misión de Hermanas de St. Charles Borromeo está muy cerca del club en cuestión.

Esta lucha tiene mucho tiempo y al parecer la estaban ganando los dueños del club porque el año pasado, las Hermanas Misioneras de San Carlos Borromeo, Scalabrinianos y los residentes de Stone Park celebraron la victoria para evitar que el club nocturno de striptease "Get It/Allure" se inaugure.

Este grupo, junto con P.A.S.O. (Proyecto de Acción de los Suburbios del Oeste) organizó una campaña de base que resultó en una vigilia de 500 personas en Stone Park, (la mayor manifestación pública en la historia de la ciudad), así como más de 3,000 peticiones firmadas contra el club de striptease y captó la atención de los medios locales, nacionales e internacional. En aquella oportunidad participaron madres de familia y activistas.

Esta pelea del pueblo de Stone Park ya tenía un año bloqueando la inauguración del club nocturno. Lo que trataban de hacer era enviar un mensaje a los posibles compradores de este negocio de que no permitirán su apertura.

El club de striptease intentó abrir

sus puertas el Viernes Santo del 2012, pero no se lo permitieron por la presión social. De acuerdo a un comunicado de los activistas de P.A.S.O., una investigación de la Better Government Association y Fox News descubrió recientemente que los propietarios iniciales del club de striptease se demandaron mutuamente, alegando que el club nocturno "se quedó sin fondos" y que tiene numerosos embargos presentados contra la propiedad. En estos momentos, el club nocturno se encuentra en proceso de venta.

En ese entonces la Hermana Noemia pidió al alcalde de Stone Park, Mazulla, y a sus funcionarios que hagan cumplir la ley estatal que impide la colocación de un club de striptease a 1.000 pies de un lugar de culto. "Si no van a hacer cumplir la ley, entonces hacemos un llamado a la localidad de Stone Park para que los tribunales puedan decidir sobre la ley antes de dejar que se abra este club de striptease", dijo. "Si realmente está del lado del bienestar de esta comunidad y sus familias, entonces que haga cumplir la ley o apoye esta demanda".

Por su parte Peter Breen, director ejecutivo de Thomas More Society dijo que "la ley de Illinois ofrece una zona de seguridad de 1,000 pies alrededor de los lugares de culto de este tipo de negocios de entretenimiento para hombres es clara, válida y constitucional. Este tipo de ley se ha aplicado en varias ocasiones por los tribunales de todo el país, y nuestra ley de Illinois ha sido ejecutada por al menos un tribunal sur del estado e incluso ha confirmado en apelación".



Willan
Financial Services Inc.

No necesitan cupones
nuestros precios son los **MEJORES**

¡ESTIMADOS GRATIS!

21 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

¡EL MEJOR SERVICIO AL MEJOR PRECIO!



LUN A VIE 10 A 7PM
SAB 10 A 3PM
DOMINGO DE 11 A 3PM

- ★ **Preparación de impuestos**
- ★ **Servicio de contabilidad**
- ★ **Asesoría en apertura de negocios**

VISITENOS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS
1109 W. Greenwood Ave, Waukegan ILL. 60087
1103 W. Greenwood Ave, Waukegan ILL. 60087
(Trámites de ITIN)

(847) 625 7850

Inscripción Abierta

La Ley de Cuidado de Salud

Inscríbese aquí
del 1 de noviembre
al 31 de enero



¿Preguntas?
Llame al 847-775-2582, 847-377-4999,
o correo electrónico wplnavigator@waukeganpl.info

ARTURO MORENO FUE DETENIDO EN CICERO SIN LICENCIA DE CONDUCIR

Otra víctima de las redadas

De acuerdo a la versión policial se pasó una señal de alto y por eso lo detuvieron. Como no tenía licencia de conducir le tomaron huellas y luego el ICE lo reclamó y lo tiene detenido con proceso de deportación.

POR: EDUARDO ALEGRÍA

De acuerdo al Padre José Landaverde que está viendo su caso, el joven mexicano que tiene un hijo de 2 años de edad, aún no tiene fecha de Corte y no le han fijado una fianza. Hasta el momento no le han encontrado récord criminal y por ello están pidiendo que lo suelten porque no se ajusta a ninguna de las características de la orden ejecutiva de arrestar y deportar a los que hayan ingresado recientemente de Centroamérica y les hayan negado el asilo político, o representen una amenaza para la seguridad del país.

Arturo Moreno fue parado por la policía de Cicero el sábado a las 9:30 de la mañana cuando estaba llevando a su esposa a la escuela. Como no tiene licencia de conducir los policías le tomaron huellas digitales que enviaron al FBI y al ICE. Como no es un ciudadano norteamericano y sus huellas no están registradas en los archivos de este país, entonces el ICE pidió que lo retengan hasta que ellos lo recojan y determinen qué hacer con él.

Tal es así que el lunes agentes del ICE lo recogieron y lo llevaron al Tri-County



ARTURO MORENO (Izq.)
Junto a su madre Virginia Zaldivar
y su hermano Christian Moreno.
Foto: Cortesía de la familia

Detention Center de Halligan, Illinois, donde está recluido hasta que se resuelva su caso.

"Hemos hablado con ICE sobre su caso y estamos tratando de que liberarlo en base a que no tiene récord criminal y no representa una amenaza para la seguridad, además de que tiene que velar por un niño de 2 años de edad", dijo el Padre Landaverde.

La madre del detenido, Virginia Zal-

divar, y su hermano Christian Moreno están destrozados porque no entienden la razón por la que pueden destruir la vida de una persona trabajadora y padre de familia que no es ningún peligro para nadie.

"Rogamos a las autoridades que tengan compasión y apliquen el criterio de justicia porque mi hijo no es ningún delincuente", dijo la madre acongojada a NUEVA SEMANA.

Contra las redadas

El pasado fin de semana un grupo de ellos realizó una manifestación en Chicago contra las redadas de deportación de la Casa Blanca dirigidas a las familias centroamericanas.

Los defensores de la inmigración se reunieron en la Plaza Daley el sábado antes de marchar a través del Loop, el distrito central de negocios en Chicago, para denunciar las redadas de la Agencia de Inmigración y Aduanas (ICE) para deportar a los inmigrantes recién llegados que ingresaron ilegalmente al país. Este mes, la agencia ha aprehendido a 121 centroamericanos a través de múltiples estados.

Sin embargo, la Casa Blanca ha apoyado públicamente los ataques, mientras que el Departamento de Seguridad Nacional indica que puedan ampliarse para incluir menores que entraron en el país sin un tutor.

Funcionarios del gobierno dijeron que las redadas se utilizan para disuadir a los inmigrantes de cruzar la frontera ilegalmente. Sin embargo los activistas de inmigración argumentaron que muchos de los inmigrantes emigraron a los EE.UU. en un intento desesperado por escapar de la violencia en curso en El Salvador, Guatemala y Honduras. Como resultado, el envío a casa pondría en peligro sus vidas, dijeron.

El reverendo José Landaverde, que ayudó a organizar la protesta, dijo que el gobierno de Obama y el ICE deben "enfocarse en los criminales" en lugar de acosar a los trabajadores indocumentados. "Déjen en paz a las familias trabajadoras", dijo. "Ellos sólo están trabajando para educar a sus hijos para darles una vida mejor."

ABRIMOS A LAS 6 AM
Sábados y domingos
ULTIMA LAVADA A LAS 9 PM

TENEMOS LAS NUEVAS LAVADORAS DE CARGA MEGA GIGANTE Y 20% MAS DE SECADORAS.

LAVANDERÍA SOAPY SUDZ

BIENVENIDOS AL 2016
Ahorros por Año Nuevo!!!

SECADO GRATIS Y NUEVOS PRECIOS MÁS BAJOS!!!

COMPLETAMENTE REMODELADA PARA SERVIRLES MEJOR!!!
APRECIAMOS SU NEGOCIO
624 N Milwaukee Ave - Prospect Heights, IL (Palwaukee Plaza)
LAVE COMO EN LA COMODIDAD DE SU CASA
¡DISFRUTE DE CAFÉ Y GALLETAS GRATIS! TODOS LOS DIAS 8AM - 12PM (MEDIODÍA)

lave con nosotros 10 veces seguidas y el 11 es completamente gratis!!!
Expira el 03/31/16

Lavadoras de 50 Lbs. **DISPONIBLES.**
Precio del Lavado de 35Lb **REDUCIDO!!!**

Atencion profesional que lo ayudara de abrir a cerrar!
Tenemos todos los accesorios para lavado. Snacks y Bebidas ahora disponibles!!!

Servicio de Lavado Secado y Doblado de Ropa

Delias Day Care

SE SOLICITA PERSONAL MAESTRAS Y ASISTENTES

Se aceptan niños de 6 semanas - 5 años

1208 Grand Ave
Waukegan, IL 60085 ☎ (224) 610-0851

Children's Garden

SE SOLICITA PERSONAL MAESTRAS Y ASISTENTES

Se aceptan niños de 6 semanas - 5 años

18 Philippa Ave,
Waukegan, IL 60085 ☎ (847) 775-1501

PROSTITUÍAN A LA FUERZA A JOVENCITAS

Caen raperos proxenetas

Las atraían con la música pero luego las drogaban y obligaban a prostituirse, si se negaban, las golpeaban.

Hoy enfrentan cargos de conducir una red de tráfico sexual en Chicago y suburbios. Samuel Nichols y Charles Fears están acusados de un cargo cada uno de participar en el tráfico sexual por la fuerza y fraude por coerción, de acuerdo a la denuncia penal y la declaración jurada presentada en la Corte Federal de Distrito en Chicago. La pareja trabajó en conjunto para reclutar a las jovencitas, incluidas menores, a participar en el negocio de comercio sexual.



Con el fin de solicitar clientes, Nichols y Fears publicaban anuncios en el sitio web Backpage.com en donde ponían fotografías de las jóvenes en usan ropa interior y en posiciones sexuales, dice la queja. Nichols y Fears les daban celulares a las víctimas y las instruyeron a responder las llamadas y programar reuniones con los clientes de Backpage.com. Las reuniones sexuales se produjeron principalmente en moteles de varios suburbios, incluyendo Naperville, Downers Grove, Schaumburg, Lansing, Harvey, Alsip y Joliet, agrega la denuncia.

armas y con ellas golpeaban a las chicas, les daban bofetadas y hasta ahogaban a las mujeres que trabajaban para ellos, incluyendo un incidente en que a Nichols se le fue la mano y a una jovencita la mandó al hospital. Los delincuentes obligaban a drogarse a las víctimas y a tomar alcohol para que puedan prostituirse sin oposición.

Después de realizar actos sexuales por dinero, las jovencitas le daban el dinero a Nichols y Fears porque estaban amenazadas de ser golpeadas.

Nichols y Fears son miembros de un grupo de música rap del área de Chicago del colectivo de hip hop llamado "Hit Squad", que lleva el mismo nombre de otro famoso grupo de la década de 1990 de la Costa Este.

La denuncia de los fiscales

Fears de 22 años, de Chicago, fue arrestado el martes y Nichols, de 30 años, ex residente de Chicago, fue arrestado en Tennessee y removido bajo custodia a Chicago. Ahora ambos enfrentan la posibilidad de ir a la cárcel por



DRA. MARTHA DIAZ
DENTISTA

(847) 599-3855



1611 Grand Ave Waukegan IL 60085

- La Doctora Martha Diaz y su personal hablan ESPAÑOL y comprenden sus necesidades.
- Le ofrecemos a usted y a su familia una atención profesional, delicada, personalizada y amable.
- Contamos con lo último en tecnología y le ofrecemos precios razonables.
- Atendemos pacientes de todas las edades, con o sin seguro dental

- Rellenos del color del diente
- Coronas de porcelana
- Puentes Fijos
- Dentaduras completas y parciales
- Endodoncia (tratamiento del nervio)
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento de dientes en 1 hora



Exámen, Consulta, limpieza simple y radiografías digitales necesarias
\$90 Adultos \$80 Niños

20% de dscto.
EN LA MAYORIA DE TRATAMIENTOS PARA PACIENTES SIN SEGURO DENTAL

EXAMEN DE EMERGENCIA 1 RADIOGRAFIA
\$40.00

- EMERGENCIAS EL MISMO DIA
- EXAMENES DE LA ESCUELA
- Aceptamos la mayoría de los seguros dentales y Ayuda Pública
- Facilidades de pago incluyendo planes de pago sin intereses hasta por 1 año.



HORARIO DE ATENCION:

Lunes a Viernes 10:00 am- 7:00 pm // sábados 9:00 am - 1:00 pm

ATENCIÓN PROFESIONAL, DELICADA, PERSONALIZADA Y AMABLE

* VISA, MC, DISCOVER, DEBIT CARDS, CHEQUES PERSONALES

Nos movimos
Visitenos en nuestra
Nueva oficina

(847) 599-3855

1611 Grand Ave
Waukegan IL 60085



Paulina's Restaurant



Atendido por doña Pau-Pau



816 Belvidere Rd, Waukegan, IL 60085

(847) 263-4899

Multiviajes Gutierrez

TRAVEL AGENCY
VIAJES A CUALQUIER PARTE DEL MUNDO



Envios de Paqueteria a TODA la Republica Mexicana

Paquetes Vacacionales | Cruceros
Paquetes de Luna de Miel
Asegurancia de Auto | Viajes En Autobus

CONTAMOS CON 16 OFICINAS PARA SERVIRLE

Gran Apertura

1802 W. Lake St
Melrose Park, IL 60160
(708) 397-6677

418 W Aylon Ave
***Round Lake, IL**
(847) 546-1300

240 W Lake St
***Addison, IL**
(630) 543-4500

164 N Addison St
***Bensenville, IL**
(630) 766-4800

2151 W Irving Park Rd
*** Hanover Park, IL**
(630) 289-1100

3308 W 55th St *Chicago, IL
(773) 778-0442

4204 W North Ave *Chicago, IL
(773) 292-0500

3800 W Fullerton Ave * Chicago, IL
(773) 252-5900

446 N Lake St * Aurora IL
(630) 966-0800

915 Dundee Ave *Elgin, IL
(847) 214-8500

567 Main St * West Chicago, IL
(630) 293-8700

5513 W Cermak Rd * Cicero, IL
(708) 780-8100

1824 Grand Ave * Waukegan, IL
(847) 782-5900

1916 Washington * Waukegan, IL
(847) 625-7000

4430 S Archer Ave * Chicago, IL
(773) 247-5400

124 E. Cass St, Joliet IL
(815) 723-7200

Samy Mohamed Hamzeh, de 23 años, tenía un plan, el Departamento de Justicia dijo que les dijo a agentes encubiertos del FBI: "Mataré a más de dos docenas de personas en un templo masónico en Milwaukee y me convertiré en una superestrella yihadista internacional".

"Te estoy diciendo, si esto se ejecuta éxito, seré conocido en todo el mundo", Hamzeh le dijo a dos fuentes anónimas del FBI en árabe. "En todo el mundo, todos los muyahidines a estar hablando y van a estar orgullosos de nosotros. ... Estamos marchando a la cabeza de la guerra", agregó

Por suerte los planes de Hamzeh han sido descarrilados porque el martes fue arrestado y acusado de posesión de ametralladoras y un silenciador, según el Departamento de Justicia.

"Samy Mohamed Hamzeh ideó un mapa detallado para cometer un tiroteo masivo con la intención de matar a decenas de personas", dijo en un comunicado Gregory J. Haanstad, Acting United States Attorney. "Él también dijo que quería cometer este tiroteo masivo para ser 'conocido en todo el mundo' y para 'encender' enfrentamientos más amplios. Es difícil calcular el daño y la pérdida de vidas que fue impedido por los esfuerzos incansables del FBI y el Joint Terrorism Task Force.

Samy Mohamed Hamzeh ya fue acusado por los fiscales fe-

CAPTURAN A MUSULMAN QUE PRETENDIA MATAR A 30

Terrorismo en Milwaukee

Samy Mohamed Hamzeh fue arrestado el lunes cuando le compraba armas a agentes encubiertos del FBI que fingían ser traficantes.

SEGÚN CONVERSACIONES GRABADAS EL 19 Y 20 DE ENERO

Planes macabros

Esto es lo Hamzeh planeaba llevar a cabo con tres personas y tres ametralladoras durante una reunión en el Humprey Scottish Rite Masonic Center de Milwaukee.

"Queremos dos ametralladoras, ahora tenemos una, así que queremos dos más, y necesitamos tres silenciadores, eso es todo. Averigua cuánto costará todo, entonces hacemos negocio".

"Vamos a dispararles, matarlos y salir. Vamos a caminar y caminar, después de un tiempo, vamos a usar abrigos si sigue haciendo frío y después echaremos los abrigos en el basurero en una esquina y seguiremos caminando, como si nada hubiera pasado, como si todo fuera normal".

"Te estoy diciendo, si esto se ejecuta con éxito, será conocido en todo el mundo... Claro, todo el mundo, todos los muyahidines van a estar hablando y van a estar orgullosos de nosotros, lo que está mal con usted, pero las operaciones en Estados Unidos aumentarán cuando escuchen hablar de él. La gente tendrá miedo y las opera-



ciones aumentarán... y conducirá a que las personas se enfrenten entre sí. De esta manera estaremos encendiendo el debate".

"Somos musulmanes, defendemos la religión musulmana, estamos por nuestra cuenta, mi querido, nosotros tenemos organizado nuestro propio grupo. Tenemos nuestro propio grupo, no con Hamas, no con mi culo, estamos aquí defendiendo el Islam, los jóvenes se unen para defender el Islam, eso es todo, esa es nuestra intención".

"Si matamos a treinta es excelente. Si lo hacemos, después de matamos a treinta personas, voy a ser feliz... cien, cien por ciento feliz, porque esos 30 van a aterrorizar al mundo. Los m...#@*> sabrán que nadie puede jugar con los musulmanes".

rales por posesión ilegal de una ametralladora con intención de atacar el Humprey Scottish Rite Masonic Center de Milwaukee, Wisconsin.

Hamzeh fue puesto bajo supervisión en octubre por el FBI. El Departamento de Justicia ha dicho que él había conspirado todo el ataque y que al parecer sus conspiradores que lo ayudarían estarían en el templo.

"Uno de nosotros se quedará en la puerta en la entrada y cerrará la puerta y cuidará la puerta principal, los otros dos llegarán al ascensor y entrarán al cuarto y dispararán a todos los que estén en la sala", supuestamente dijo Mohamed Hamzeh. "El que está de pie en la planta baja le disparará a cualquiera que pueda. Les vamos a disparar, matarlos y salir", le dijo a los agentes del FBI.

Mohamed Hamzeh les dijo a los agentes que eligieron a los masones porque "están jugando con el mundo como si fuera un juego, y nosotros somos como los culos, no sabemos lo que está pasando", dijo al parecer Hamzeh. "Estos son los que luchan, son los que deben ser muertos, no el Shi'iat, porque eso son los que están contra nosotros, esos son los que nos están haciendo vivir a nosotros un infierno".

Mohamed Hamzeh recientemente perdió su trabajo en un gimnasio local como entrenador físico y fue despedido por ser "demasiado intenso", según se reveló en la prensa.

VILLAGE JEWELRY & LOAN

NO REVISAMOS SU CREDITO

SE HABLA ESPAÑOL

2310 W. North Ave, Melrose Park IL 60160

(708) 343-2211

Todo tipo de prendas de Oro rotas o juegos de Oro disparejo
NOSOTROS SE LAS COMPRAMOS!!!

10 Principales Razones para obtener un préstamo con Nosotros...

Abierto los 7 días de la Semana

Lunes a Sábado 9:30am - 6pm / Domingo 11am - 4pm

Pago de Biles de Servicios
Emergencia Médica.
Reparaciones Mecánicas.
Seguro de Auto.
Multas de Tráfico.

Reparaciones de Casa
Pago de Enganche
Efectivo para el fin de semana.
Vacaciones.
Ocasiones especiales....

Prenda de Oro / Equipo Stereo / DVD's / Televisiones LCD
Equipos e Instrumentos / Compramos y Vendemos Prendas de Plata.

Y MUCHO MAS!

Multi Mex ENVIOS RAPIDOS

Envío de Dinero

Tenemos el mejor tipo de cambio!

Envía tu dinero en minutos con:



Paquetería - Mensajería



1004 E Galena Blvd
Aurora, IL 60505

Tel. **(630) 340 5315**

Fax. **(630) 340 4063**

Pago de Biles
Tarjetas Telefónicas

Fax y Copias

Recarga a México, El Salvador,
Guatemala y muchos países más

PUSIERON UNA AMENAZA ESCRITA EN EL BAÑO

Alarma en escuela de Waukegan

Al final fue una falsa alarma pero asustaron a estudiantes, autoridades y padres de Daniel Webster Middle School.

El lunes la alarma cundió y los avisos se encendieron porque se encontró en la puerta de uno de los baños una nota pegada que decía que se pensaban atentar contra la seguridad de los estudiantes.

De inmediato los maestros dieron cuenta a la administración que se puso en contacto con la policía que llegó al lugar y acordó la escuela al tiempo de desalojar las aulas a un lugar seguro hasta que se realicen las investigaciones que tomaron varias horas.

Los agentes del orden inspeccionaron todos los rincones del plantel y empezaron a entrevistar a algunos estudiantes para determinar quién fue el que puso la nota que aunque constituía una amenaza, al mismo tiempo era un vago en cuanto a lo que pretendía hacer el autor.

Pero todo el acontecimiento ha llevado a extremar las medidas de seguridad en el plantel, dijeron funcionarios del Distrito Escolar 60.

El mensaje descubierto el lunes



era "vago en detalles" pero igualmente el martes más policías se hicieron presentes en la escuela para investigar a fondo el suceso, pese a que se pasó revista a cada ambiente del edificio. Informó Nick Alajakis, portavoz de la policía.

Al cierre de esta edición no se informó si se encontró algo sospechoso o alguien a quien detener por lo ocurrido y no se proporcionó más detalles pero se informó que la investigación continuará hasta llegar al responsable de la nota amenazadora. Se dijo que cualquier estudiante involucrado enfrentaría consecuencias de la escuela y la policía, dijeron funcionarios del distrito.

MARIA'S TAX SERVICE

OFRECEMOS

- Aplicación Gratis Para Obtener el ITIN con la Preparación de Impuestos
- Personal Bilingüe
- Precios Razonables
- Productos del Banco
- Preparación Electrónica
- Depósito Directo
- Reembolsos de Negocio y Personales
- Reembolsos de Años Pasados
- Servicio Todo el Año
- Servicios de Notario Público
- Traducción de Documentos



ATENCION
Haga sus impuestos Antes del 15 de Abril y Evite Penalidades

\$25 Dcto.
Presente Este Cupon

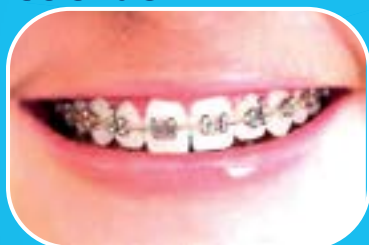
(847)625-6262
1811 YORKHOUSE RD Waukegan, IL 60087

Lun-Vie 9:00 a.m - 8:00 p.m
Sab 10:00 a.m - 6:00 p.m
Dom 12:00 a.m - 5:00 p.m

JOSE A. VAZQUEZ D.D.S

DENTISTA GENERAL

Ahora Ofreciendo



Consulta Gratis para

Implantes Dentales Frenos (Ortodoncia)

50% de Descuento

en el 1er Implante

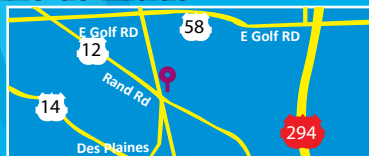
(No Incluye Restauración)

También Ofrecemos:

- Exámenes
- Limpiezas
- Endodoncias
- Extracciones
- Puentes
- Coronas
- Dentaduras/Parciales
- Odontología Cosmética
- Blanqueamientos
- Tratamiento de Encías



1645 Rand Rd,
Des Plaines IL 60016
(847) 813-5217



FINANCIAMIENTO DISPONIBLE (Con solicitud de Crédito)

• ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LAS ASEGURANZAS
• ACEPTAMOS LAS PRINCIPALES TARJETAS DE CREDITO
Lo sentimos, no aceptamos la tarjeta medica.

ESTACIONAMIENTO GRATIS

Sra Victoria

Adivinadora y Curandera



Endulzamientos
y Amarres



Leída de cartas, Leída de la Palma, se hacen limpias, También sobamos profesionalmente y le libramos de todos los sufrimientos que tenga. Le ayudamos en amor, negocios, enfermedades, dolores y problemas familiares, hijos rebeldes, suerte en sus trabajos, empleos y ayuda en el matrimonio. Se reúnen los separados, retire gente con malas influencias, suerte para el amor, limpias, oraciones, resuelvo problemas y mucho más

También se hacen consultas a Domicilio

Para más información

(708) 510 7769

422 Summit St. Esquina con Dundee Ave.
Elgin IL 60120

Consultas a toda hora

No me confundas con otras curanderas



POR: EDUARDO ALEGRÍA

Sordo a los gritos de organizaciones y representantes de instituciones que han tenido que cerrar programas sociales y de salud mental por los recortes presupuestales, el gobernador Bruce Rauner entregó su segundo Reporte del manejo del Estado ante la Asamblea General de Illinois y anunció planes para la educación y servicios sociales pero no propuso aprobar el presupuesto estatal que tiene 7 meses en el limbo, y que le permite administrar al Estado sin control alguno porque las partidas presupuestales las maneja según su criterio.

El presidente del Senado demócrata John Cullerton, instó a ambas cámaras a aprobar el proyecto de ley del presupuesto "sin demora", pero igual sigue el entrampamiento.

Rauner pasó gran parte de su discurso de aproximadamente 40 minutos la tarde del miércoles hablando de sus planes y hacer un "cambio del orden del día" que dice son necesarios para revertir los problemas económicos de Illinois, detener la marea de gente y puestos de trabajo que salen, y hacer que el estado tenga más empleadores atractivos y mucho más amigables para los contribuyentes.

Rauner dejó claro en su discurso de un acuerdo sobre el presupuesto que no vendrá sin peligro,

NO LE IMPORTA APROBAR PRESUPUESTO ESTATAL

Rauner sigue en sus trece

Se presentó ante la Asamblea Estatal y no dijo nada de aprobar el presupuesto ni devolver fondos a programas que afectan a los más necesitados. Sigue en su juego político.

ESPOSA DE RAUNER CONTRATA POR \$100,000

Para ella sí hay plata

La esposa del gobernador Bruce Rauner tiene ahora su propia jefa de Staff con \$100,000 de salario pese a que "no hay dinero".

Diana Rauner ha contratado a Emily Bastedo, ex abogada asociada de la administración Bruce Rauner, para actuar como sustituta en las reuniones y para ayudar a supervisar la próxima etapa del proyecto de restauración de la mansión ejecutiva. En su papel de consejera general asociada, Bastedo legal sirvió de enlace con 10 juntas y comisiones de organismos estatales.

La decisión se produce en medio de un mes de duración de estancamiento económico en Springfield, que ha obligado a las agencias de servicios sociales a someterse a algunos recortes drásticos. Illinois ya tiene siete meses sin un presupuesto estatal.

Una agencia que sintió los efectos negativos de este estancamiento presupuestal ha puesto



en riesgo a los niños del barrio de Englewood de Chicago, porque la agencia Children's Home and Aid no recibe los fondos que necesita y es la que trabaja para mantener a los jóvenes fuera de la justicia de menores y fomentar los sistemas de atención. La agencia dice que en menos de tres semanas tendrá que cerrar el programa de respuesta a crisis de fugitivos adolescentes.

que incluyen reformas fundamentales.

"Si cada uno de nosotros se compromete a una negociación seria con base al respeto mutuo de nuestras posiciones en beneficio del gobierno, no hay duda en mi mente que podemos unirnos para aprobar un presupuesto equilibrado junto a las reformas. Si trabajamos juntos, Illinois puede ser competitivo y compasivo", dijo Rauner.

Como se sabe una de sus primeras acciones como gobernador fue hacer un llamado para limitar la negociación colectiva de los sindicatos de empleados públicos; reformar la compensación del trabajador; enmiendas constitucionales para imponer límites a los plazos legislativos; y tomar la responsabilidad de volver a trazar los distritos legislativos estatales y federales de las manos de los legisladores. Es decir recomponer las cuotas de poder.

Mientras tanto esta semana Lutheran Social Services of Illinois (LSSI) informó que cerca de 5,000 personas perderán asistencia que van desde salud mental hasta atención diurna para personas de la

tercera edad luego. Este proveedor de servicios más grande del estado dijo que tendrá que eliminar programas y despedir trabajadores porque el estado les debe más de \$6 millones. Va a cerrar 30 programas y eliminar 750 puestos de trabajo. Entre los programas que cierran están los de tratamientos para la drogadicción y alcoholismo, vivienda para prisioneros recientemente liberados y sus familias, y un refugio infantil.

No es todo, los más afectados son los servicios para personas de la tercera edad ya que los fondos federales Medicaid están siendo escasos para cubrir la porción de la cuenta del estado para programas que incluyen atención domiciliaria.

Esta semana también los representantes del programa Teen Reach de YMCA of Metropolitan Chicago, perdió sus fondos y redujo sus servicios a dos días por semana. Algo similar denunció Erie Neighborhood House que han tenido que cancelar clases y programas para unas 300 usuarios, y si la situación continúa los recortes y reducciones seguirán.

Otro centro de ayuda a muchos inmigrantes del norte de Chicago, El Centro Romero, informó que podría verse obligado a hacer despidos y recorte de servicios si no reciben fondos estatales a tiempo. Decenas de inmigrantes se verían afectados.

ES ALTAMENTE CONTAGIOSA Y AFECTA CHICAGO Y SUBURBIOS

Alerta por gripe canina

Se trata de una nueva cepa que ha sido descubierta en el área de Chicago y se está extendiendo a los suburbios y estados aledaños.

La cepa H3N2 de la gripe canina se descubrió en Chicago en abril pasado de acuerdo a los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades y desde entonces se ha estado monitoreando, hasta que la semana pasada se reportaron casos de perros contagiados y se encendieron las alarmas, aunque no es transmisible a los humanos, pero sí a los gatos.

Los CDC dijeron que en los pasados meses esta enfermedad rápidamente se extendió a por lo menos 24 estados, infectando a miles de perros en el camino. El virus parece estar moviéndose al oeste. Los recientes casos se encontraron en Washington y Montana.

Esta cepa es diferente del virus H3N8, ha sido documentado en los EE.UU. desde 2004. El CDC considera la influenza H3N8 como una mutación de un caballo que infecta animales desde hace 40 años. El virus H3N2, se cree que ha mutado de una cepa de la gripe aviar en Asia. Se informó por primera vez en Corea del Sur en 2007. La Asociación Americana de Medicina Veterinaria Considera el virus han sido transmitido por las aves a los perros en el mercado de aves vivas de Asia.

El virus H3N2 es difícil de controlar para una variedad de razones. Por un lado, es altamente contagiosa. La Dra. Barbara Hanek de

la organización de defensa de los animales PAWS de Chicago, dice que el 80 por ciento de los perros expuestos al virus H3N2 se infectan. Debido a que la cepa es relativamente nueva, los perros aún no han desarrollado una inmunidad a ella.

Hanek dice que el período de incubación, o la cantidad de tiempo antes de que aparezcan los síntomas, es de dos a tres días. Así que los perros infectados inicialmente pueden parecer saludables, mientras que en realidad están propagando el virus a los demás perros que se encuentran cerca de ellos. No es necesario un contacto directo para ser contagiado: Los perros pueden ser infectados simplemente por compartir un ambiente en el que ha estado un perro infectado, como un ascensor.

Algunos perros infectados no muestran síntomas, mientras que otros pueden desarrollar una tos persistente, secreción nasal, fatiga, fiebre o apetito reducido. Los perros mayores o perros con problemas médicos preexistentes pueden desarrollar neumonía mortal; aunque la tasa de mortalidad de la influenza canina es menos del 10 por ciento, según la AVMA. La organización sin fines de lucro, dice que la mayoría de los perros se recuperan en dos o tres semanas.

RESTAURANTE AUTÉNTICAMENTE MEXICANO

NUEVO AMANECEER

TENEMOS RICOS PLATILLOS.

CARNES Y MARISCOS.

AHORA TAMBIEN PUEDE DISFRUTAR DE NUESTRA RICA BIRRIA Y BARBACOA DE CHIVO

ESTILO GUERRERO ACOMPAÑADAS DE SU

BEBIDA FAVORITA MARGARITAS PIÑAS

COLADAS Y RICAS MICHELADAS.

Les deseamos un feliz año nuevo lleno de éxito y unidad familiar

Disfrute del buen sabor de su comida Mexicana con tortillas hechas a mano y salsa de Molcajete



Ofrecemos comida para todo evento social

1016 W LAKE STREET MELROSE PARK, IL 60160 (708) 345-1514

FAMILY DENTAL CARE



José Villa
D.D.S., P.C.
DENTISTA GENERAL



1426 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60657
773-528-0068

2841 Grand Ave.
Waukegan, IL 60085
847-360-1610

COMPRE EL SERVICIO INVISALIGN Y
RECIBA LIMPIEZA BASICA GRATIS



Invisibles Removibles y cómodos.

Invisalign es cómodo de utilizar y no requiere que cambie su estilo de vida ocupado. Usted visita a su doctor cada mes o dos para chequear su progreso y recibir nuevos alineadores. El tiempo promedio del tratamiento es solamente alrededor de un año debido a que los alineadores son removibles, ustedes pueden continuar comiendo sus comidas favoritas.



Una alternativa Transparente



Adultos
\$90.00

OFERTA ESPECIAL

Niños
\$70.00

★ ★ ★

INCLUYE: LIMPIEZA BASICA,
RAYOS X COMPLETOS Y EXAMEN

OFRECEMOS TRATAMIENTO
DENTAL PARA
TODA LA FAMILIA

(No incluyen Implantes
y Frenos para
Adultos Invisalign)

20%

descuento

En todo
tratamiento
para pacientes
sin seguro

Tenemos .com Compra un Cupon Yelp de \$50 y consigue \$100 en cualquiera de nuestros servicios Dentales.



RESERVE SU ESPACIO
HOY!!

PRECIOS ESPECIALES
DE TEMPORADA
3 SEMANAS GRATIS
PARA NUEVOS
COMERCIANTES

Si desea declarar
sus **IMPUESTOS** lo
esperamos en
ELGIN MALL

Elgin Mall es el Discount mall #1 en el área con más de 100 tiendas, donde podrás encontrar de todo, desde Salones de Belleza, Ropa Vaquera, tatuajes, Zapatos, Ropa, Joyería, Juguetes, Música, Trajes para Bautismo y Quinceañera, Restaurantes, Helados y mucho mas!

"ESPACIOS DISPONIBLES
PARA RENTAR"
"PRECIOS ESPECIALES DE TEMPORADA"
GRAN RIFA
GRANDES PREMIOS

- FLAT SCREEN TV 29"
- DVD PLAYER
- TABLETA DE 8"
- GIFT CERTIFICATES



(847) 429-9350

(Localizado Esquina de la ruta 20 (Lake St.) y la McLean Blvd)
308 South McLean Blvd. Elgin, IL. 60123

EVENTOS

Anuncie su evento comunitario, escribanos a eventos@lanuevasemana.com

Programa Consulado Móvil de México

El Consulado Móvil expedirá pasaportes y matrículas a nacionales mexicanos que prueben su nacionalidad (acta de nacimiento mexicana en original) y su identidad (con una identificación oficial con fotografía). Para información sobre el programa en general contáctenos a través de: Email: moviluno@consulmexchicago.com, movilunos@consulmexchicago.com, MEXITEL 1(877)-639-4835
Citas por Internet: gratuitamente en http://sreweb.mexitel.com.mx/mexitel_web/login/auth.

SUBURBIOS DEL CONDADO DE LAKE

Waukegan, IL: Escuelas Públicas de Waukegan. Gratuito.

Programa para padres de estudiantes del idioma inglés de las escuelas públicas de Waukegan (ELL)

Le gustaría aprender inglés con su hijo(a) a través de actividades divertidas y educativas? Le gustaría aprender cómo ayudar a su hijo(a) a ser exitoso en la escuela?

ESTA ES SU OPORTUNIDAD! Las clases se ofrecen lunes y miércoles de 6pm a 8pm.
Lugar: Escuela Primaria Clearview, 1700 Delaware Rd.

Cuidado gratis de niños de 3 años a mas. Para registrarse llame a Vilma N Caceres, Educadora de Padres Bilingües 224-303-3609.

Round Lake, IL: Mano a Mano Family Resource Center

Desea aprender cómo cuidar de su diabetes? Promotoras de Salud, le ayudaran durante 10 sesiones a comprender y manejar su diabetes.

Este programa es para Ud. si: es mayor de 18 años y ha sido diagnosticado(a) con Diabetes tipo 2.
Para más información llamar al 847-201-1522

Waukegan, Grayslake, Vernon Hills, IL: Clases GRATUITAS de Inglés y GED

College Lake County, puede ayudarle, no importa su nivel de escritura o lectura que tenga, si desea obtener el GED también le pueden ayudar.

Más información, llamar a la división de educación básica para Adultos, GED and ESL al 847-543-2021 o al 847-543-2445.

Waukegan, IL: Talleres de Ayuda Financiera

¿Cómo puedo obtener dinero para pagar la

Universidad?
Para registrarse vaya a la página del ucenter.org

¿Que necesito traer?
Pago de impuestos de 2014 o 2013
Pago de impuesto de los padres del 2014 o 2013.

Formas W2 de 2014 o 2013
Licencia de Manejo o Identificación del estado.

Tarjeta de Seguro Social.
Información de otros ingresos como Ahorros, Certificados de depósitos, Inversiones en la bolsa de valores, bonos, inversiones en propiedades, negocios o granjas.

Para más información contacte:
Myra Gaytan-Morales
Assistant Dean for Academic Services and Programs
847-665-4108
mgaytan@ucenter.org

Waukegan, IL: Centro Padre Gary Graf

¿Necesita ayuda para su familia? El Centro Padre Gary Graf le puede ayudar con:

Información y referencia sobre beneficios públicos y otros recursos.

Tarjeta Médica (All Kids, Family Care). Estampillas de Comida (SNAP).

No tengas miedo, esto no te afectará cuando arregles tu estancia legal en este país nosotros te asesoramos!!

Llámenos para más información al (847) 775-0858

ROUND LAKE AREA, IL: Biblioteca Publica

Hora del Cuento Prescolar
Disfruta de cuentos canciones, rimas y diversión. Tus niños podrán repasar las formas, los colores, y números de una forma divertida.

Edad: 3-6
Todos los martes 6pm-6:45pm, Activity Room.

Más información llamar a Ana Guillen al 847-546-7060 x 120

Clase de computación en español
Clase de computación en español básico. En conjunto con Mano a Mano, Para Adultos.

Todos los viernes de 11am a 1pm.
Para más información llamar a Israel Mateos al 815-236-6539

WAUKEGAN, IL: Biblioteca Pública de Waukegan

Clases en Español
Leamos: Clases de español en la computadora, los lunes, 5:30-7:30 p.m.

Clases de computación gratis: Principiantes, intermedios y avanzados, Domingos, 2:00 - 4:30p.m., Lunes, 10:30-1:00 p.m., Martes, 5:15-7:45 p.m.

Preparación para el GED: Martes, 6:00-8:00 p.m., Jueves, 4:30-6:00 p.m., Sábados, 1:30-3:30 p.m.

TVDL: Las normas de tránsito: Martes, 5:30-7:30 p.m., Viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m. Conocimiento para la salud: Lunes, 5:30-7:30 p.m.

Aprenda inglés
Familias aprendiendo inglés juntas: Lunes, miércoles y viernes, 10:30 a.m.-12:30 p.m. & Lunes y miércoles, 5:30-7:30 p.m.

Clases de inglés Conversacional y aprendices pequeños: Martes, 10:30 a.m.-12:30 p.m., Miércoles, 5:30-7:30 p.m.

HACES, Ayuda en la preparación para la ciudadanía Martes, 5:30-7:30 p.m.

CLUB DE LECTURA DE LA FAMILIA

Club de lectura para las familias bilingües comienza el 2 de marzo. La Biblioteca Pública de Waukegan estará ofreciendo un club de lectura familiar para los niños bilingües que están cursando de 1º a 3º grado, y sus familias. El club se reunirá los domingos de 3:30 a 4:30pm por seis semanas en marzo, abril y mayo. Las actividades serán en español e inglés. Se requiere inscripción, llame al 847.623.2041 ext 273 para registrarse. Para más información de los eventos de "El Día" de la biblioteca de Waukegan favor de llamar a Rena Morrow al 847.623.2041 ext231 o www.waukegan-il.org/event/EI-Dia-de-los-Ninos.

Mundelein, IL: Servicios de Nicasa, Ahora en Mundelein.

Nicasa ofrece servicios para jóvenes y adultos en la iglesia "New Hope Christian Fellowship", Ubicada en 1401 S. Lake St., Servicios que ofrecen: Evaluación de Alcohol/Droga, Educación y Tratamiento de Alcohol/Droga, Consultas, Evaluaciones de DUI, Servicios de Secretaria de Estado, Evaluación y tratamiento para los Jóvenes. Servicios Disponibles en Inglés y español. Horario: Lunes y Martes. Llame al 847-546-6450 para hacer una cita.

Round Lake, IL: Mano a Mano Family Resource Center y la Biblioteca Pública de Round Lake Area

Son socios en la prestación de un programa de ciudadanía de calidad. Los profesores voluntarios preparan los residentes permanentes elegibles para la entrevista y la prueba de educación cívica, a medida que avanzan hacia su camino a la ciudadanía. Mano a Mano también ofrece asistencia gratuita para llenar la Solicitud de naturalización, y también brinda apoyo legal gratuito. Para obtener más información sobre este programa, póngase en contacto con Mano a Mano al (847) 201-1521.

Waukegan, IL: Club de Aprendizaje a Temprana Edad

United Way (Idioma Español) Jueves y Viernes 4 a 5:30 pm. ¡Dé a su hijo(a) de preescolar las habilidades importantes necesarias para tener éxito en la escuela! Únase a nosotros mientras trabajamos en el reconocimiento de letras y contar. Biblioteca Pública de Waukegan, 128 North County St, Waukegan, IL. Telf: 847-623-2041

Round Lake Park, IL: Aplicaciones para tarjeta Link
All Kids! Seguro Médico para sus hijos ¿Se le hace difícil pagar por comida para su familia?
Mano a Mano le puede ayudar a aplicar para LINK. ¡Sin costo alguno! Para más información llamar a 847-201-1524

SUBURBIOS DEL CONDADO DE COOK

Palatine & Schaumburg, IL: Unase a la Discusion

El Distrito Escolar 211 Invita a la Platica acerca del futuro de las escuelas del D211 para mayor información llámanos José Quiroz (847)962-7052 Débora Ramos (847) 962-7051 Cuando y Donde:
Lunes 1 de febrero 2016, Fremd High School, 1000 S Quentin Rd, Palatine IL 60067, 7pm.
Martes 2 de febrero 2016, Schaumburg High School, 100 W Schaumburg IL 60194, 7pm.

Chicago, IL: Illinois Tollway, Feria de Trabajo y networking Febrero 26

La oportunidad de informarse acerca de la contratación de empresas que trabajan en proyectos de peaje y conocer a gente de la industria de la construcción. Evento es gratuita y se celebra como un servicio a los residentes del área de Chicago para ayudar a expandir una fuerza laboral diversa en la construcción de carreteras de peaje y proyectos de mantenimiento
Lugar: New Beginnings Church.

MT PROSPECT, IL: Saint Paul Lutheran Church & School. GRATIS

Desayuno con bebe
Qué? Desayuno, articulos para bebes y compañerismo para familias con bebes hasta 2 años de edad o mujeres por lo menos de 7 meses de embarazo.
Donde? 100 S School St, Mt Prospect 847-255-6733
Cuando? Segundo sábado de cada mes a las 8:30 de la mañana.
Para qué? Venga y disfrute un desayuno caliente con su familia. También habrá articulos gratis para bebes(pañales,

juguetes, ropa y mas). Mientras las mamas están buscando los articulos habrá actividades para los niños. Los Papas tendrán tiempo de convivir con otros Papas.
Espacio Limitado.

MAYWOOD, IL: Biblioteca Pública de Maywood

Covertores: Paso a Paso Instrucciones. todos los martes de 12pm a 2:30pm sala 202.

Si está interesado en aprender a preparar covertores, deja tu información con Mildred A Green en la Biblioteca llamando al 708-343-1847

Instrucciones en Costura. Jueves de 12pm-2:30pm sala 202

Personas interesadas en aprender habilidades básicas en costura y construcción de ropa. Espacios limitados, deje su información con Mildred A Green al 708-343-1847

PALATINE, IL: PROMOTORAS DE SALUD, Gratis EDUCACION Y APOYO SOBRE SALUD Y BIENESTAR NUTRICION, DIABETES Y SALUD

Factores y riesgos de la diabetes. Una alimentación saludable para toda la familia.
LACTANCIA

La importancia de la lactancia para el bebe y mama. Recursos para la lactancia CONVIVIENDO SANAMENTE

Como mantener una comunicación saludable. Recursos y pasos a seguir CUIDADO DE SU NIÑO PEQUEÑO

Como mantener a los pequeños saludables. Cuando contactar al pediatra

Hable con una educadora de salud hoy. Sesiones para individuos o grupos 847-776-9559
Palatine Opportunity Center
1585 N. Rand Road Palatine, IL 60074, 847.776.9559

Hebrew Immigrant Aid Society of Chicago estará disponible a darle una cita en nuestras oficinas localizadas en: Buffalo Grove, Palatine, Skokie y el centro de Chicago, ofreciendo información y asistencia para llenar su aplicación de ciudadanía.

Los servicios incluirán ayuda en verificar su elegibilidad; ayuda para llenar la solicitud de Ciudadanía N-400; consulta legal e información sobre clases de ciudadanía. Costo: solicitud de Ciudadanía \$680 (QUIZAS CALIFIQUE PARA APLICAR TOTALMENTE GRATIS PARA HASERCE CUIDADANO, PREGUNTE E INFORMECE CON NOSOTROS).

Para más información llamar al: 312-357-4666 Email: hiaschicago@icfs.org

Unase a la Discusion

THE 211 OF TOMORROW

El Distrito Escolar 211 invita a la platica acerca del futuro de las escuelas del D211

Para mayor informacion llámanos
Jose Quiroz (847) 962 7052
Debora Ramos (847) 962 7051

<p>Lunes 1 de febrero 2016 Fremd High School 1000 S Quentin Rd Palatine IL 60067 7:00 pm</p>	<p>Martes 2 de febrero 2016 Schaumburg High School 100 W Schaumburg Rd Schaumburg IL 60194 7:00 pm</p>
---	---

Belvidere Discount Mall

PRESENTA CONCURSO DE BAILE

DOMINGO

31

ENERO

ASISTE Y DIVIERTETE CON TODA LA FAMILIA !!

VEN Y PARTICIPA Y GANATE GRANDES PREMIOS

TENDREMOS RIFAS Y REGALOS

EVENTO 100% FAMILIAR NO FALTES

EVENTO

1PM A 5PM

224.209.0960

BOLETO DE LA RIFA GRATIS

NO FALTES TE ESPERAMOS

PARA MAS INFO.

GUERO CHAVEZ 847.208.6779

2107 Belvidere RD. Waukegan, IL.60085

Exportaciones y Legalizaciones San Jude

2007 y 2008

No pierdas tiempo en la frontera, no te arriesgues. Inicia los trámites desde la comodidad de tu hogar. Llámanos para una cotización.

Puedes obtener servicio de transportación y/o exportación de cualquier parte de E.U.

Te lo llevamos hasta la frontera o hasta la puerta de tu casa.

1827 N. 25th Ave. 2nd Floor/North Ave.
Melrose Park, IL 60160
sanjudecompany@yahoo.com / www.sajudecompany.com

Oficina: (708) 356-6738

Nextel: 109*2735*1103

Celular: (708) 768-6175

USA VIA

Melrose Park, IL * West Memphis, TN * Little Rock, AR * Mt. Pleasant, TX * Garland, TX * Dallas, TX * Watsatch, TX * Italy, TX * Hillsoboro, TX * Waco, TX * San Antonio, TX * Austin, TX * Laredo, TX.

MEXICO VIA

Nuevo Laredo, Monterrey, Matehuala, San Luis Potosi, San Luis Potosi, San Luis de la Paz, Queretaro, Celaya, Gto, La Moncada, Salvatierra, Uriveo, Maravatio, Cuitzeo, Yuriria, Casacuaran

NUEVA RUTA

Zacatecas, Jeréz, Tepetongo, Huejuar, Monte Escobedo, Laguna Grande, Mezquitic, Colotlán, Momax, Tlaltenago, Villa Nueva, Tabasco, Huanusco, Jalpa, Juchipila, Morelos, Calera, Enrique Estrada, Fresnillo.

Viaje Rápido, Cómodo y Feliz

Salidas todos los sábados

en Illinois - Joliet / Chicago / Elgin St. Charles / Waukegan / Franklin Park / Woodstock / Round Lake / Hanover Park y Villa Park.

Especial

Boleto a \$180 a cualquier destino en nuestra Ruta a Mexico* Solo en la oficina de Melrose Park.

*Aplican Restricciones

1827 N. 25th Ave.
Melrose Park, IL 60160
Tel: 708-356-6738

ESCUELA PRIMARA GLENWOOD DE WAUKEGAN

Puntuación perfecta

En la inspección anual de seguridad de salud y vida otorgada por el Lake County Regional Office of Education (ROE).

Esta escuela primaria se ha convertido en una de las pocas escuelas en el condado de Lake de ganar una puntuación perfecta.



El personal de Glenwood el mes pasado aprendió acerca de que no recibió una simple deducción individual durante esta inspección de ROE.

Aualmente ROE inspecciona cada escuela en el condado de Lake para asegurar el cumplimiento de las normas necesarias para garantizar la salud y seguridad de los estudiantes de escuelas públicas en Illinois, de acuerdo a Building Specifications for Health and Safety in Public Schools.

La revisión comprende la inspección 320 puntos integrales, donde los edificios son examinados a fondo para la seguridad y la estética. En esta inspección, el Dr. Michael Anderson de Lake County ROE felicitó al personal de Glenwood por ser cordiales y profesionales. Dijo que una puntuación perfecta es muy rara de obtener y añadió que en su revisión de más de 1,200 escuelas en los últimos años, Glenwood es uno de sólo dos puntajes perfectos

otorgados a escuelas de Illinois. La otra escuela apenas a abierto sus puertas tres semanas antes.

“Felicitaciones a los directivos y personal, especialmente el personal de limpieza”, escribió el Dr. Anderson.

Williams-Leneau Cabrina, directora de la Escuela Primaria Glenwood y su personal recibió los elogios del Superintendente Regional de Escuelas, la Sra Roycealee Wood a través de una carta.

Los responsables de la puntuación perfecta de la Escuela Primaria Glenwood son: Sra. Williams-Leneau, directora; Annette Brockman, subdirectora; Edgar Rivera, jefe de conserjes; y George Spaeth, Jim Rumph, y Louis Rubich, empleados de custodia.



HABLAMOS ESPAÑOL

PRECIOS RAZONABLES

CITAS A DOMICILIO

PROFESSIONAL TAX PREPARATION

DEPOSITO DIRECTO ITIN - FORMA W-7 E-FILE GRATIS

SEGUROS DE:

CARRO - CASA - VIDA/SALUD

BIENES/RAICES | NOTARIA PUBLICA

SERVICIO DE FAX

1520 N. Lewis Ave.
Waukegan, IL 60085
Professional Tax Preparer
(224) 356 0398 / (800) 886 2420 Fax
martha.anguiano1@yahoo.com

NextGen

Tenemos los mejores especialistas

www.nextgenortho.us
www.nextgendentalonline.com



Dr. Gary Beyer



Dr. Robert J. Weber



Dr. Brandon E. Becker



Dr. Katerina M. Ruchkova

Se Acepta la Ayuda Pública



PPO's



DentaQuest





¡Tenemos un especialista en root canal en nuestra oficina

Dr. Michael D. Ferreira

Precios Especiales para pacientes sin seguro médico. Introduciendo plan de financiamiento por 2 años

Examinación, limpieza y radiografía para niños

\$89

(precio reg. \$230)

Blanqueamiento dental

\$199

(precio reg. \$399)

Examinación, limpieza y radiografías para adultos

\$139

(precio reg. \$270)

ESPECIALES PARA GENTE MAYOR

Primera consulta GRATIS

20% DSCTO

En todos nuestros servicios dentales





NEWS YEAR SPECIALS

Oferta expira el 02/29/2016

Invisalign para hasta 20 cap **\$3,495**

Frenos sólo **\$3,800**

*Precio inicial. el costo del tratamiento es variado y esta basado en la duración y la complejidad del tratamiento. No se puede combinar con otras ofertas

201 E. Strong St, Suite 4. Wheeling, IL 60090

Tel: (847) 947 2651



TODO ASUNTO CRIMINAL

- DUI
- Tráfico
- Drogas
- Casos juveniles
- Robos comunes
- Asaltos
- Audiencias ante La Secretaria del Estado
- Recuperación de licencias revocadas

INMIGRACIÓN DEPORTACIONES

*Honorarios fijos y económicos
Consulta Gratis
Oficinas de Abogados de*

Al Kola

Llame hoy para
una cita confidencial al

630 - 407 - 0200



EDITOR: Eduardo Alegría

29 de enero de 2016

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA

CLAUSURA 2016 - JORNADA 4

Salen los mejores

León y Monterrey se perfilan para ser los firmes candidatos para pelear hasta el último en este torneo, mientras que otros equipos buscan seguirle el paso y mejorar en sus próximas actuaciones.

La Fiera busca mantener su racha, pero este fin de semana León tendrá una dura visita al Volcán, cuando se mida frente al último campeón Tigres. El cuadro dirigido por el argentino Juan Antonio Pizzi lleva tres victorias consecutivas y buscará mantenerse en la punta del torneo. Por su parte, los felinos quieren tumbarse al líder y de esa manera meterse entre los primeros lugares. El cuadro del Tuca Ferretti sabe que no la tiene nada fácil porque los Panzas Verdes vienen motivado, pero esperan hacer un buen partido en casa en el estadio Universitario.

Uno de los partidos que promete para esta jornada será el que disputen Pachuca y Monterrey en el estadio Hidalgo, ambos cuadros se mantienen invictos en este inicio del campeonato e intentarán mantener su racha positiva. Los Tuzos por su parte vienen motivados tras la goleada que le propinaron al América en su propia casa y esperan conseguir el triunfo. Mientras que Los Rayados también están con la moral al tope tras conseguir tres victorias consecutivas y esperan llevarse los tres puntos a casa para lograr mantenerse en la cima de la tabla.

Atlas ilusionó en la primera fecha de clausura, sin embargo en los siguientes partidos mostró varias fallas que terminaron en derrotas. Pero los Rojinegros espera revertir esta situación y esperan vencer este fin de semana a Pumas en el estadio Jalisco, pese a haber sumado buenos refuerzos



para esta temporada, hasta ahora no han podido demostrar sus cualidades y tanto jugadores como aficionados, esperan una mejora en su equipo para a final del torneo verlos campeón en esta año de su centenario. Por su parte, los universitarios están en una situación sim-

ilar, con apenas tres puntos. Llegan a Guadalajara para intentar vencer en casa de los Zorros.

Un partido que pinta como final. Morelia y Chivas están complicados con el tema del descenso, por ello este será un partido clave para ambos. Los

Monarcas no han ganado en este Clausura, por lo que esperan que este sea el punto de quiebre para poder ir en ascenso y de a pocos olvidarse de la tabla porcentual. Mientras que el Rebaño ha empatado los tres partidos en este torneo y espera también lograr su

primer triunfo, pero de momento ya tienen su primera baja, el portero Toño Rodríguez estará fuera de las canchas por 15 días debido a una lesión en el muslo izquierdo. Pero los de Guadalajara esperan un triunfo para poder salir de los últimos lugares de la porcentual.

Ignacio Ambriz puede ser uno de los primeros técnicos en decir adiós a este clausura, ya que el cuadro de Las Águilas no ha iniciado con el pie derecho. Pero en esta fecha tendrá que demostrar que está apto para quedarse en el club cuando visiten a Dorados, el cuadro americanista ha conseguido 4 puntos en lo que va del torneo y con una victoria podría meterse en los primeros lugares. Mientras que el cuadro de Sinaloa saldrá con todo para que los tres puntos se queden en casa, debido a que están complicados con el tema del descenso y tienen que empezar a sumar si es que no quieren volver a la división de Ascenso.

Finalmente, Toluca y Puebla cierran la fecha este domingo en el estadio Nemesio Díez. Los Diablos Rojos vienen de igualar con Morelia y esperan conseguir una victoria en casa para meterse a la pelea de los primeros lugares. Por su parte, La Franja es otro de los cuadros que está metido en la pelea por no descender, por lo que cada punto será vital en esta lucha por mantenerse en primera, así que irán en busca del triunfo en el "Infierno".

Otros partidos: Veracruz vs Tijuana; Santos Laguna vs Querétaro; Cruz Azul vs Jaguares; Toluca vs Puebla

Los Mejores Tacos del Barrio
SUPER TAQUERIAS
EL TACONAZO
 LA FIESTA
 • Asada
 • Pastor • Lengua
 • Barbacoa
 Atendida por La Familia Arceo
 114 Broadway Ave.
 (N. 19th Ave. - Melrose Park, IL 60160)
 708-344-5676
 Open 7 Days a Week: 8:00am to 1:00am
TAQUIZAS A DOMICILIO
 Para mas inf: Cell: 773-543-4422

@Z Envíos
SERVICIO DE PAQUETERÍA A TODA REPÚBLICA MEXICANA
 PRECIOS INCLUYEN SEGURO (APLICAN RESTRICCIONES)
\$10.00 DESCUENTO
 EN CAJAS IGUALES O MAYORES DE: 18"X18"X18"
 PRESENTE ESTE CUPÓN VENCE 02/29/16
¡No cobramos por peso!
¡SEGURIDAD Y RAPIDEZ!
 1180 E. DUNDEE RD. PALATINE, IL 60074 (PLAZA LA ROSITA)
 Lunes a Viernes de 10am a 7pm - Sábados 10am a 4pm
ENTREGA A DOMICILIO SALIDAS QUINCENALES
847.991.3939

POR: ISRAEL CASTAÑEDA TINCOPA

Uno de los mejores partidos en esta fecha fue el que jugaron León y Cruz Azul en el estadio Nou Camp, donde La Fiera logró vencer 3 a 2, pese a que La Máquina inició ganando el encuentro con gol de Fabio Santos apenas a los 16 minutos y con esa mínima ventaja se fueron al descanso. Para la segunda mitad, Los Panzas Verdes salieron con todo en busca de darle vuelta al marcador y lo consiguieron con un doblete de Fernando Navarro, pero a los pocos minutos Joao Rojas igualó el marcador para los Cementeros. Sin embargo, el cuadro dirigido por Juan Antonio Pizzi sacó la garra y en los últimos minutos el argentino Germán Cano anotó el gol de la victoria para León, y con ello se mantiene en el primer lugar de la tabla con puntaje perfecto.

El otro cuadro que mantiene el favoritismo en este inicio de temporada, es Monterrey. Los Rayados consiguieron su tercer triunfo consecutivo tras vencer por la mínima diferencia a Atlas en el estadio BBVA Bancomer, con gol del uruguayo Carlos Sánchez, quien se viene convirtiendo en la figura del equipo y goleador del torneo con tres tantos. Además, con esta victoria, los dirigidos por el Turco Mohamed, igualan en el primer lugar a León con 9 puntos.

Pachuca sorprendió en esta jornada y no es para menos, pues goleó 1 a 4 al América en el propio estadio Azteca y con ello mantiene su invicto en este inicio del torneo. Los Tuzos mostraron un mejor fútbol dentro del campo y a los pocos minutos pudieron abrir el marcador con anotación del defensor

LAS CHIVAS SIGUEN SIN LEVANTAR CABEZA

Otra vez Andrés

Otro empate en casa para el Guadalajara mientras León sumó su tercera victoria y comparte la cima con Monterrey.



CHIVAS - TIGRES
El Rebaño empezó ganando pero luego los dirigidos por el Tuca Ferretti le dieron vuelta al marcador.

Murillo, luego el delantero argentino Franco Jara aumentó la cuenta para la visita y a partir de allí, las Águilas buscaron por todos los medios darle vuelta al marcador, sin embargo el gol para los de Coapa recién llegaría a los 70 minutos a través del capitán Rubens Sambueza, pero eso poco le valdría, ya que Hirving Lozano aumentó la cuenta para el cuadro de Hidalgo y finalmente el defensor Víctor Guzmán puso el cuarto gol para la goleada de Pachuca en el coloso de Santa Úrsula.

Por su parte, Santos Laguna quiere empezar a olvidar el vergonzoso torneo que hizo el año pasado, donde no salió de los últimos lugares. El último fin de semana, los Guerreros visitaron el estadio Caliente, donde vencieron por 1 a 3 a Tijuana. El delantero de Cabo Verde, Djaniny Tavares reapareció con el gol y fue quien abrió el marcador para los laguneros. Por su parte, a Xolos le costaría poder igualar y recién lo lograrían al minuto 78 de la segunda etapa con gol de

Henry Martín, pero esa alegría les duraría poco ya que Ulises Dávila aumentó el marcador para Santos y finalmente en los minutos de descuento, el argentino Martín Bravo selló la victoria.

Esta fue una fecha rara y es que los "cuatro grandes" del fútbol mexicano no pudieron ganar, cosa que le pasó también a Pumas, quien cayó en el propio estadio Olímpico Universitario por 0 a 1 ante Puebla. Los felinos pese a haber llegado hasta instancias finales en el torneo anterior y partir como favorito en este 2016, apenas han logrado tres puntos. Sin embargo, La Franja sabe muy bien que tienen que jugarse todos los partidos como si fuera una final, ya que se mantienen complicados con el descenso y es así como lograron sacar adelante este partido en donde consiguieron la ansiada victoria con el único tanto de Martías Alustiza.

Y otro de los grandes que no pudo conseguir un triunfo en esta fecha fueron las Chivas que igualaron a 2 con el campeón Tigres, en el propio estadio Omnilife. El cuadro del Rebaño empezó ganando con anotación del nuevo refuerzo Orbelín Pineda, luego para la segunda mitad, los dirigidos por el Tuca Ferretti se pusieron las pilas y con tantos de Fernández y Rafael Sóbis, le dieron vuelta al marcador. Sin embargo el conjunto de Guadalajara no se quería quedar con las manos vacías y en los últimos minutos decidieron adelantar sus líneas, con lo que al final Cisneros logró anotar el gol del empate final.

Otros resultados: Querétaro 3 - 0 Dorados; Morelia 1 - 1 Toluca; Jaguares 1 - 1 Veracruz.

**Dibujá,
Colorea
y Gana**



Happy Valentine



DIBUJA, COLOREA Y GANA - Happy Valentine's Day! 1º Lugar \$50, 2º Lugar \$30, 3º Lugar \$20

Los ganadores serán seleccionados el 9 de febrero, 2016. CATEGORIAS 6 a 9 años.

Deposita o envía por correo tu dibujo a: La Nueva Semana "Colorea y Gana" 1180 E. Dundee RD Palatine, IL 60074

Nombres Apellidos Edad Email

Dirección: Ciudad Zip Code: Teléfonos:

OSORIO NO LOS QUIERE EN EL TRI

Sin naturalizados

Al menos por el momento no los va a considerar el técnico de la selección mexicana para sus próximos compromisos.

“ En esta lista de 54 jugadores, tuvimos en cuenta (Guido) Pizarro e (Ismael) Sosa, pero ninguno puede ser seleccionable, pero podemos decir que sí los tenemos en cuenta, en posiciones donde consideramos son influyentes y que no hay mexicanos en ese nivel actualmente”, dijo Juan Carlos Osorio.

Agregó que “vamos a ver si más adelante haya otro que pueda estar considerado, por lo pronto esa fue la decisión”.

Dejó en claro que sondeó con otros estrategas la posibilidad de llamar a algún naturalizado, y que al final “tenemos una lista que creemos va muy de acuerdo a la realidad del fútbol mexicano y si nos toca competir en un solo torneo con 23 (mexicanos) los tenemos”.

Por otra parte, sobre la carta que enviaron elementos de la Sub 23 dirigida al mediocampista argentino Daniel Ludueña, quien afirmó que hay mucho conformismo en las fuerzas básicas de los equipos mexicanos, explicó que no es bueno irse a los extremos.

“Hay que contar con una posición neutral, en cada país del mundo hay espacio para extranjeros, pero también es cierto



que cada uno tiene derecho a defender a su país, no soy nadie para juzgar el nacionalismo de los mexicanos, si se maneja correctamente es una actitud positiva y normal de un ciudadano mexicano”, estableció.

Por su parte, Raúl Gutiérrez, estratega de la Sub 23, consideró que “al final cada opinión es respetable, eso ha cambiado, esa parte fundamental la respuesta que dieron los muchachos que dieron la semana antes pasada porque han cambiado las cosas, se están haciendo mucho mejor”.

“El trabajo ha ido evolucionando, eso se ha combinado con lo que se hace aquí en Selecciones Nacionales y eso da resultados ganadores, se respeta, pero está fuera de foco, porque los jóvenes están mejorando y gente en zona de confort hay desde naturalizados hasta gente joven”, estableció.

Al respecto, Santiago Baños, director deportivo de Selecciones Nacionales, destacó que la reducción de extranjeros es un tema que se toca desde hace tiempo en el Comité de Desarrollo Deportivo y que en un futuro cercano habrá noticias al respecto.

MUNDELEIN DENTAL CENTER GRAN APERTURA ROLLINS DENTAL CENTER



Hong Suk Yoon, D.D.S.
¡PRECIOS ACCESIBLES Y AL ALCANCE DE TODOS!

ESPECIAL DE APERTURA!!!
\$59⁰⁰
limpieza y examen

Valido hasta el 30 de Setiembre de 2015

ACEPTAMOS PACIENTES SIN SEGURO
Adultos y Niños
MAYORÍA DE SEGUROS P.P.O

**NOS EXPANDIMOS
CON NUEVA OFICINA**

Rollins Dental Center
916 E. Rollins Rd
Round Lake Beach
IL 60073



333 E Rt. 83 #101
(Esquina 83 y 60)
Mundelein, IL 60060

(847) 566-7212

(224) 757-5939

WAUKEGAN

426 N. Sheridan Road
Waukegan, Illinois 60085

847-360-9801

PROSPECT HEIGHTS

630 N. Milwaukee Avenue
Prospect Heights, IL 60070

847-520-3568

CHICAGO

3441 W. Lawrence Av.
Chicago, IL 60625

773-267-2500

CHICAGO

3107 W. Armitage Ave.
1st Floor
Chicago, IL 60647

773-912-5220

HANOVER PARK

1639 Irving Park Rd
Hanover Park, IL 60133

224-636-3354

JUSTICE

8755 W 82nd Place
Justice, Illinois 60458

847-452-4290

Chevalier Lewis Tax Service PC

email: taxes@chevalierlewis.com

TAXES

Declaración de Impuestos



***Electrónico *Reembolso Rápido con Banco**



www.chevalierlewis.com

6 Ubicaciones para su mejor atención

Abierto de 10 a.m. a 8 p.m. de Lunes a Viernes / Sábados 10 a.m. a 6 p.m. / Domingos con cita previa

**REVISION DE
IMPUESTOS GRATIS**

**MAXIMO
REEMBOLSO**

**CONTADORES PUBLICOS
CERTIFICADOS**

Chevalier Lewis Tax Service, P.C.

- Declaración de Impuestos Income Tax
- Número de Identificación (ITIN)
- Personal Identification Number
- Transmisión Electrónica de Declaraciones
- Electronic Filing
- Contabilidad para pequeñas Empresas
- Accounting for Small Businesses
- Auditorías, Estados Financieros por C.P.A.
- Audits, Compilations and Reviews by C.P.A.



- Reportes de Payroll, Reportes de Ventas
- Payroll Reports, Sales Tax Reports
- Declaración de Corporaciones y Sociedades
- Corporations and Partnership Tax Returns
- Registro e Incorporación de Nuevas Empresas
- Business Plan and Loan Proposal
- Representación de los clientes ante el IRS
- I.R.S Representation

Maria Chevalier Lewis, CPA
847-452-4290

OFICINA PRINCIPAL
847-520-3568

Tony B Lewis, CPA
847-372-1147

¡Goool! Las Ligas de Europa
Por Israel Castañeda Tincoipa

LA NOTICIA: ALEXANDRE PATO VA AL CHELSEA

Barça quiere la Copa del Rey

Las Ligas de Europa están en su mejor momento al igual que los torneos alternos como LaCopa del Rey en España, La Copa Italia en Italia y la Copa Capital One de Inglaterra.

El Barcelona le pudo dar vuelta al encuentro jugado ante el Athletic de Bilbao en el Camp Nou, donde los Leones empezaron ganando con un gol temprano de Williams, pero luego con goles de Suárez, Pique y Neymar pudieron voltear el partido y de esa manera consiguieron su pase a las semifinales de la Copa del Rey y la que pretenden coronarse por segunda vez consecutiva. Por

otro lado, el pasado fin de semana recuperó la punta tras vencer al Málaga, pero este domingo el cuadro dirigido por Luis Enrique tendrá un duro encuentro cuando reciba al Atlético de Madrid por la liga española, los culés saben que una victoria se alejan más de sus cercanos perseguidores, pero una derrota ante Los Colchoneros le puede costar la punta del torneo.

Mientras que el Real Madrid viene



BARÇA - ATHLETIC
Voltearon el partido 3-1 en una de las mejores jornadas de la semana.

de empatar en un duro encuentro ante el Betis, pero este fin de semana esperan volver a la senda del triunfo cuando reciban en el Santiago Bernabéu al Espanyol. El cuadro merengue sabe que no puede dejar escapar más puntos si pretende seguir peleando por el campeonato, por ello el técnico Zinedine Zidane, ya viene preparando al once que saldrá a la cancha este fin de semana y como se sabe aún continúan las diferencias con el colombiano James Rodríguez.

Por otro lado, el Atlético de Madrid quedó eliminado en la Copa del Rey a mitad de semana, cuando cayó sorpresivamente ante el Celta de Vigo en el propio estadio Vicente Calderón. Los Colchoneros tenían todo a su favor para avanzar a la siguiente etapa, ya que con un triunfo por la mínima

diferencia clasificaban a la siguiente ronda, cosa que no ocurrió y cayeron por 2 a 3.

Juve acaricia la final

La Copa Italia va llegando a su etapa final, y a mitad de semana los principales equipos italianos la disputaron. Primer la Juventus venció en su estadio por 3 a 0 al Inter con un doblete de Álvaro Morata y otro tanto del argentino Dybala, que viene siendo figura del cuadro bianconero. Ahora el próximo martes, el equipo de Turín tendrá que visitar el Giuseppe Meazza, donde los neroasurros intentarán darle vuelta a la llave para poder lograr la hazaña. Mientras que en el Calcio, este fin de semana la Juve buscará llegar a la punta del torneo cuando visite al Chievo.

El otro grande de Italia, el Milán,

LA SRA. ACERO

Consejera y Adivina garantiza

POR PRIMERA VEZ EN ELGIN Y STREAMWOOD



Ayuda en el amor, matrimonio y darle suerte en sus empleos. Si no puede dormir, tiene mala suerte y todo le va mal, desea ganar el amor que Ud, quiere. Yo le garantizo ayudarle, Yo quito el mal de su hogar y la sombra que lo persigue. Yo garantizo ayudarle en separaciones matrimoniales y de amores también. Yo quito la brujería y todo lo malo que tenga ud, haya consultado. Yo le voy a poner en el camino de la felicidad y la dicha. Con solo mirar. Yo se los problemas, porque tengo el poder de Dios para ayudarle en drogas e importancia sexual. Vénga hoy.

RESULTADOS GARANTIZADOS EN 2 DÍAS

ABIERTO LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA DE 8am a 9pm
CONSULTAS A DOMICILIO



Elgin Mall Tienda D-3B
308 S. Mclean Blvd, Elgin IL 60123
306 Garden Cir, Streamwood IL 60107
(3 cuadras al oeste de Barrington Rd)

Horario en Elgin
Jueves 10am - 7pm
Vier-Sab 10am - 8pm
Dom 10am - 6:30pm

(847) 732-5894



IMMIGRATION LAW OFFICE

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:

- Residencia/Ciudadania
- Visa U para victimas de Crimen
- Defensa en Embargo/Modificación



5240 W. Irving Park Road, Suite B
Chicago, IL 60641
Phone: **773-679-8613**

620 N. MILWAUKEE AVENUE
Prospect Heights, IL 60070
Phone: **773-679-8613**



Llame para una Consulta Gratis
www.immigration2uslaw.com



ALEXANDRE PATO
Sorprendió su contratación por el Chelsea.

conseguió una victoria por la mínima diferencia en condición de visita ante el Alessandria de la tercera división, solo faltaría el encuentro de vuelta a jugarse en el estadio San Siro. Sin embargo, los rosoneros no la pasan muy bien en la Serie A, donde están lejos del líder, pero se mantienen en la pelea por meterse a un torneo internacional.

Por su parte, el líder Napoli buscará seguir afianzándose en la punta cuando este fin de semana reciba en casa al Empoli, pero una caída del cuadro celeste, le puede costar perder el liderazgo.

Liverpool se mete a la final

A mitad de semana se jugó la Copa de la liga o Capital One, donde los grandes ganadores de la jornada fueron el Liverpool y el Manchester City. En primera instancia, los Reds se clasificaron a la final de este torneo, tras vencer en la tanda de

penales al Stoke City, ya que habían igualado en el marcador global. Ahora el cuadro de Jürgen Klopp debe de enfocarse en la Premier League, ya que el martes visitará al puntero Leicester, por lo cual todos los equipos estarán atentos a lo que puedan hacer los Reds.

Por su parte, el Manchester City hizo lo propio y venció por 3 a 1 al Everton, pese a que empezaron perdiendo con gol de Barkley, pero luego Fernandinho, De Bruyne y Agüero le dieron vuelta al marcador para darle la clasificación a la final de la Capital One, donde ahora se enfrentarán al Liverpool. Pero el dolor de cabeza ahora para el técnico del City, es la lesión del volante belga Kevin De Bruyne, quien salió lesionado en este partido y podría ser de gravedad, pero aún se está a la espera del informe médico. Mientras que en la Premier, el cuadro dirigido por el ingeniero Pellegrini, buscará vencer en su visita al Sunderland para lograr alcanzar al líder.

La noticia de la semana en Inglaterra, ha sido la contratación del delantero brasileño Alexander Pato al Chelsea, con ello los Blues buscan reforzarse en ofensiva para poder afrontar lo que queda de la liga inglesa y poder llegar a un torneo internacional, además están pensando también en lo que se viene en la Champions League.

Guardiola se justifica

Es casi probable que el técnico español Pep Guardiola se retire del Bayern Múnich al finalizar esta temporada y el catalán justificó esta posible salida diciendo

que en la Bundesliga ya ha hecho todo lo que es posible en dos o tres años, y ahora está en busca de nuevos enemigos y críticos, para poder mejorar.

Por su parte, su equipo, el Bayern sigue siendo uno de los mejores de la Bundesliga y el último fin de semana por 1 a 2 al Hamburgo en condición de visita, el primer tanto fue del goleador Lewandowski, luego un autogol del español Xabi Alonso causó el empate de "los Dinosaurios", pero finalmente otra vez el polaco anotó para los bávaros y de esa manera darles la victoria. Con este triunfo se mantienen en la cima de la tabla, con 8 puntos de ventaja de su máximo perseguidor.

Mientras que el Borussia Dortmund, no quiere despegarse del Bayern,



PEP GUARDIOLA
Dice que deja la Bundesliga porque está en busca de nuevos enemigos y críticos para mejorar.

por ello la semana pasada venció en condición de visita al Monchengladbach por 1 a 3, con lo cual se mantienen peleando en busca que los bávaros se caigan.

ESPECIALES DE INVIERNO (Diciembre y Enero)

Consulta y radiografía (Diagnóstico) \$19

50% dscto limpiezas profundas

Tapaduras blancas (Libres de metal) \$100

Clínica Dental Buffalo Grove ☎ (847) 520-3020

CLINICA DENTAL BUFFALO GROVE

BIENVENIDOS a la Clínica dental para todos los latinos

- Adultos y niños.
- Aceptamos la tarjeta medica.
- Aceptamos todo tipos de seguros PPO y HMO
- Si no tienes seguro no importa tenemos grandes descuentos para ti.
- Todo nuestro personal habla español
- Tomamos emergencias el mismo día

entre Arlington Hts Rd y Buffalo Grove Rd.
317 W. Dundee Road Buffalo Grove, IL 60089
☎ (847) 520 3020

NUEVAMENTE ACEPTAMOS LA TARJETA MEDICA PARA ADULTOS!!!

JOYERIA ADRIANA

2023 Belvidere Rd. Waukegan, IL

Dentro de Belvidere Mall

Envios de dinero por **OrderExpress**

Compramos todo su oro, plata y diamantes Pagamos el mejor precio!!!
Se tienen recuerdos para toda Ocasión, Primera Comuni3n, Bautizos, Bodas, 15 años.

Happy Valentine's Day

Renta de Brincolines y carpas

☎ (847) 782-9228

Arreglamos salones para sus fiestas y contamos con mantelería para toda ocasi3n.



CLÍNICA MÉDICA

25 años de experiencia en Estados Unidos



Dr Antonio Spitz

Especialista en el tratamiento de enfermedades del pie y el tobillo en adultos y niños

- Pie Plano Adultos y niños
- Dolor en la planta de los Pies
- Plantillas / Orthotics para Zapatos
- Remoción de verrugas
- Uñas enterradas
- Se tratan Traumas, Fracturas, Dislocaciones
- Tratamiento de Medicina para Deportistas
- Dolor de Talón
- Callos
- Pie de Atleta

✓ UNICO PROCEDIMIENTO MINIMO INVASIVO



Antes Después

PUEDES REGRESAR A TRABAJAR EL SIGUIENTE DIA!

- Corrección de Juanetes (Bunions)
- Corrección de Dedos deformados (Hammer Toes)
- Corrección del Espolón Calcáceo (Heel Spur)
- Reconstrucción de los Pies
- Corrección de los pies planos con metodo minimo invasivo para niños y adultos

Todo el procedimiento es hecho en la Clínica bajo anestesia local, sin cicatrices. Recuperación Rápida

✓ Examen y vacunas médicas para su estatus migratorio en 1 día.

(847) 465-9311 505 N. WOLF RD., WHEELING, IL
(773) 973-0334 2921 W. DEVON AVE., CHICAGO

CONSULTA GRATIS!



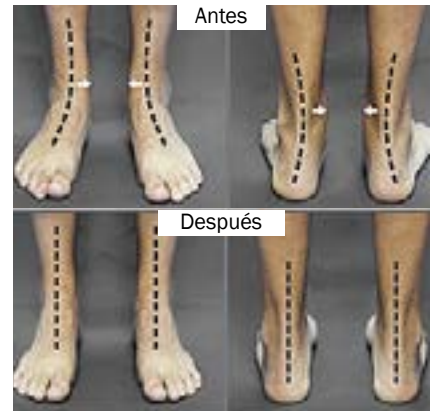
Antes Después



Oferta Especial para el tratamiento con láser para uñas con hongo

3 Procedimientos con láser **SOLO \$299**

Si sufres de DOLOR de Talón, pies planos, juanetes, dedos deformados o de martillos, dolor de rodillas, caderas o espalda, esos dolores no desaparecen por si mismos.



Antes

Después

Esos Problemas pueden resolverse con un PROCEDIMIENTO simple llamado

✓ **HYPROcure**



1180 E. DUNDEE RD.
PALATINE, IL 60074
(En la Plaza La Rosita)



INCOME TAX:

- ▲ Preparación de Impuestos Todo el año
- ▲ Tramite de ITIN Gratis para la Familia(*)
- ▲ Reclame sus reembolsos del 2012, 2013 y 2014.



SEGUROS DE AUTO, CASA Y COMERCIAL:

- ▲ Con o sin Licencia.
- ▲ Pagos Mensuales Bajos.
- ▲ Cotización Gratis
- ▲ No Cobros Administrativos
- ▲ Tarjeta de aseguranza al instante.



PLACAS Y TITULOS:

- ▲ Registración de Título
- ▲ Renovación de Sticker de la Placa.
- ▲ Duplicado y Corrección de Título.
- ▲ Obtenga su Placa de Metal al instante, No Placas Provisionales



PAQUETERIA A TODO MEXICO:

- ▲ Cobramos por tamaño de caja, no por peso
- ▲ Entrega a Domicilio y Oficina.
- ▲ Servicio Garantizado.



OTROS SERVICIOS:

- ▲ Boletos de Autobús a México.
- ▲ Notaria Publica.
- ▲ Fax, Copias, Money Order.
- ▲ Traducciones, Carta Poder.
- ▲ Envío de Dinero, Pago de Biles.
- ▲ Recarga de Teléfonos.
- ▲ Diseño e impresión de Business Card y más....

*Aplican restricciones

(847) 991-3939

(847) 496-7124

NO REQUIERE HACER CITA



Lili's Beauty Salón

3308 Sheridan Rd., Zion, IL 60099
(847) 731-8225



Tenemos Perfumes Originales: CK, Oscar de la Renta, Armani, Givenchy, y más.



SERVICIOS

- Corte de pelo,
- Tintes,
- Permanentes,
- Depilación de cejas,
- Peinados y mucho más

OPEN

MONDAY - FRIDAY:
10:00 AM TO 7:00 PM
SATURDAY: 9:00 AM TO 6:00 PM

ESTAMOS ABIERTOS DE LUNES A SABADO



Fin de Semana

Música • Películas • Farándula • Horóscopo • Mujer • Consejos • Curiosidades

DVD Crimson Peak

Disponible en digital HD el 26 de enero. En blu-ray combo pack, DVD y On Demand el 9 de febrero.



Una jovencita protegida abandona la seguridad y certeza de su infancia por una vida junto a un atrayente aristócrata en una remota finca inglesa en *Crimson Peak*, un thriller sumamente inquietante y de impactantes imágenes del guionista y director Guillermo del Toro (*El laberinto del fauno*, *Hellboy*), que se estrena en Digital HD el 26 de enero de 2016, y en Blu-ray™ Combo Pack, DVD y On Demand el 9 de febrero de 2016, de Universal Pictures Home Entertainment y Legendary Pictures. Un desarrollo visual brillante e inolvidable y una atmósfera embebida en temor hacen de *Crimson Peak* una película de misterio y terror elegante, hermosamente realizada y totalmente original que fue catalogada de "obra maestra" por Fox-TV. El Blu-ray™ Combo Pack cuenta con más de una hora de material adicional que revela algunos de los aterradores secretos que se esconden detrás de las puertas de la siniestra Allerdale Hall.

De la imaginación del director Guillermo del Toro llega una obra maestra de romance gótico protagonizada por Tom Hiddleston (*The Avengers*, saga de películas de *Thor*), Jessica Chastain (*Zero Dark Thirty*, *The Help*), Mia Wasikowska (*Alice in Wonderland*, *Stoker*) y Charlie Hunnam (*Pacific Rim*, serie de FX "Sons of Anarchy").

Carlos Eduardo Rico y Alfonso Zayas



El 12 de febrero disfrute su gran genio humorístico en Teatro Apollos 2000 de Chicago.

del humor

Hace un tiempo entrevistaron a Carlos Eduardo Rico nacido un

12 de julio de hace bastante tiempo. Actor y comediante que le va a las Chivas, Carlos Eduardo Rico ha participado en películas con Luis de Alba y con Alfonso Zayas, así como en la tercera edición del reality show "Big Brother VIP". Ha participado en programas como "Los Comediantes" y "Fábrica de Risas", producciones de Jorge Ortiz de Pinedo.

Esto fue lo que confesó de sí mismo:

- **¿Cómo te describes?**
Genial, maravilloso, espectacular, radiante; Me quiero mucho, me caigo bien, cualquier otra respuesta sería mera hipocresía.
- **Tu sabor favorito**
El mango y el sabor que tienen las enchiladas verdes.
- **¿Tu mayor miedo?**
Ser mal padre, mal esposo y mal hijo.
- **¿Qué es lo que más admiras en alguien?**
Que sea la neta, sin ser grosero, no creo que alguien se pueda decir honesto.
- **¿Cuál es tu personaje favorito o con el que te identificas (serie de televisión, película, caricatura)?**
Con Spiderman, porque es un superhéroe con problemas humanos (risas), tiene que pagar renta y sobrevivir a la vida diaria.
- **¿De qué o quién eres fan?**
De las Chivas a morir, pero de las películas también.
- **¿A quién escogerías para que fuera tu mejor amigo?**
Con Donald Trump y Germán Dehesa, me la pasaría muy bien.

• **¿Qué película podrías ver una y otra vez?**

Cinema Paradiso, cualquiera de Harry Potter y donde pueda ver a Pedro Infante.

- **¿Qué acostumbras leer?**
Lo que me aporte algo. Me gustan José Saramago y Germán Dehesa.
- **Si en este momento hicieras el soundtrack de tu vida, ¿qué sonaría?**
A los Carpenters,...

Alfonso Zayas

Este viejo comediante y actor es sin duda junto con Mario Almada el más importante de los actores del cine mexicano de los años 80.

Alfonso Zayas nació en Tulancingo, Hidalgo. Se desempeñó por años como actor de carpa y cine hasta que a los 16 años inicio su carrera en Televisión, primero como floor manager y posteriormente como co-estelar de María Victoria en la serie "La Criada bien Criada".

Con 128 películas respaldan su exitosa carrera, de las que destacan "Las Pulquerías", "El día de los Albañiles" y "Caritas Pintadas". Cinco veces ganador del Taquillómetro de Oro, como el actor más rentable del cine mexicano entre 1983 y 1990.

Boletos al (847) 877-3915, www.reventonpromotions.com

INSURANCE

NCR Group, Inc.

AUTO - CASA - COMERCIAL



¡ASEGURE SU AUTO!

CON O SIN LICENCIA SR-22 AL INSTANTE

LAS CUOTAS MAS BAJAS

\$25 **\$45**
*AL MES POR UN AUTO *AL MES POR DOS AUTOS
*APLICAN RESTRICCIONES

BAJO DOWNPAYMENT Y BAJAS CUOTAS MENSUALES ID CARDS AL INSTANTE

NO BROKERS FEES!

Illinois
Placas, Titulos Y Sticker
AQUI
Land of Lincoln

Lláma gratis para una cuota
(847) 496-7124
(847) 991-3939
1180 E. Dundee Road. Palatine, IL 60074
(Plaza La Rosita)

Esta es una historia verdadera que relata la historia de una barra o como se les llamaba en esos días, un salón, propiedad de un tal Michael Finn. El "salón" fue llamado The Lone Star y estaba situada en al sur de la Calle State de Chicago. El año 1903, el Sr. Finn dio un giro a la historia y acuñó el término "un Mickey Finn" para renombrarlo. Por eso a veces todo lo que escuchamos es "cáete por Mickey".

Noventa y un años más tarde, después del salón original, nace la nueva Mickey Finn's Brewery. Asentada en Milwaukee Avenue en el centro de Libertyville, fue creado una nueva historia. Una micro-cervecería amistosa que fue construida alrededor de la idea de que a las familias les gusta cenar con una unidad y menudo con amigos.

Era un pequeño y acogedor lugar para comer con precios asequibles y algo para el menú de todos. Recientemente, bajo la dirección del nuevo titular, Brian Grano, este destino familiar de restaurante/cervecería trasladó a una sede más amplia lo que permite el espacio para acomodar a más invitados.

El encanto del lugar es su comida como los aperitivos irlandeses Eggrolls (algo que nunca había oído hablar, Blarney Bolas, retro Cheesy Alcachofa Dip y Menage a Trais de "sliders" (pechuga de barbacoa, barbacoa de cerdo y una hamburguesa). Todos geniales, el objetivo déjenme de las especialidades: Las bolas de Blarney son fritas al ajo con queso cheddar y to-

"MICKEY FINN'S BREWERY"

Pa' comer comfortable

¿Alguna vez has escuchado la frase "él ha caído en Mickey Finn"? Probablemente recuerda a alguien decir estas palabras en una película, un partido o incluso un programa de televisión.



cino.... puré de patatas.

Los rollitos irlandeses son en realidad sándwiches Rueben con una envoltura delgada en lugar de pan de centeno. Otra WOW! .

Las entradas como ensaladas de buen tamaño se hacen notar por su sabor original. Puede pedir una pizza, macarrones con queso, tocino de corteza delgada increíblemente deliciosa.

Se recomienda el sándwich especial de falda de bistec en pan francés. El marinado a su gusto con condimentos adicionales necesarios. Puede optar por aros de cebolla y patatas fritas en el bocadillo con el fin de conseguir la verdadera mezcla del menú. También está el sándwich de atún de aleta amarilla con fruta sabrosa y jugosa y cocinada a la perfección.

El chef Allison le puede decir qué es lo mejor para su paladar, como pechuga con salchicha ahumada, carne de corte de solomillo, salmón a la parrilla y, por supuesto, Fish & Chips con sabor a la irlandesa.

Para el postre, delicias que no podrá evitar.

Los fines de semana ofrecen entretenimiento en vivo y puede visitar el nuevo sitio web www.mickeyfinns-brewery.com para detalles. Recuerde que están cerrados los lunes. Para hacer reservas llamar al 847-362-6688. La dirección otra vez, 345 N. Milwaukee Avenue en Libertyville (A pocas cuadras al norte de la Ruta 176).

Hyalgan es una mezcla estéril que se compone principalmente de un hialuronato de sodio natural, altamente purificado que proviene de crestas de gallo. El hialuronato es una sustancia química natural que se encuentra en el cuerpo y está presente en una cantidad particularmente alta en tejidos de las articulaciones y en el líquido que llena las articulaciones.

El hialuronato propio del cuerpo actúa como un lubricante y un amortiguador en las articulaciones, y es necesario para que las articulaciones funcionen correctamente. En la osteoartritis puede no haber suficiente hialuronato, y puede haber un cambio en la calidad del hialuronato en el líquido de la articulación y los tejidos.

¿Para que se utiliza Hyalgan?

Se usa para aliviar el dolor de rodilla debido a osteoartritis. Se utiliza para los pacientes que no obtienen alivio adecuado de analgésicos simples o con el ejercicio y la terapia física.

¿Existen razones de fuerza por la que no debe tomar Hyalgan?

- Usted no debe usar esta medicina si ha tenido alguna reacción alérgica anterior a Hyalgan o materiales similares, es decir, productos de hialuronato.

- Usted no debe recibir una inyección en la rodilla si usted tiene infecciones de enfermedades de la piel alrededor del sitio de la inyección.

Cosas que usted debe saber acerca de Hyalgan

Hyalgan es sólo para inyección en la rodilla, realizado por un médico calificado.

Consulte a su médico si usted es alérgico a los productos de aves tales como plumas, huevos y aves de corral.

¿Dolor de rodilla?

Le pueden ayudar...

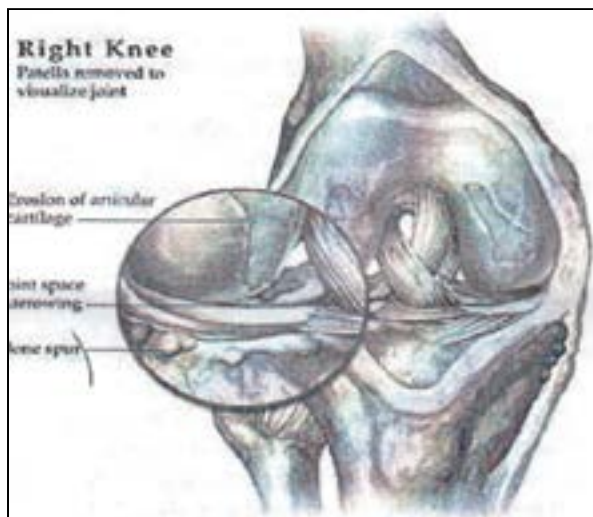
Cuando los analgésicos y el ejercicio no son suficientes, es necesario Hyalgan.

Inmediatamente después de recibir la inyección y durante las siguientes 48 horas, es posible que deba evitar actividades como correr, tenis, levantamiento de objetos pesados o estar de pie durante mucho tiempo.

Aunque los resultados de los estudios realizados en ratas y conejos con Hyalgan no sugieren que podría afectar su capacidad de tener hijos o causar daños a su hijo si usted está embarazada o amamantando, Hyalgan no ha sido probado en mujeres embarazadas o las mujeres que están amamantando. Usted debe informar a su médico si cree que está embarazada o si está amamantando a un niño.

La seguridad y eficacia de Hyalgan no se han mostrado en los niños. Las posibles complicaciones

Hyalgan se ha utilizado en varios países de Europa, América del Sur y Asia desde 1987. Durante este tiempo, dos casos



graves de tipo alérgico fueron denunciados después de que los pacientes recibieron la inyección. Por ejemplo, un paciente experimentó sudoración, palidez, y una sensación de presión en el pecho y estómago. La piel del paciente se vuelve ligeramente azul, y la presión arterial bajo significativamente. Usted debe informar a su médico antes de recibir Hyalgan si algo como esto le ha sucedido a usted después de recibir una inyección de Hyalgan o un mate-

rial similar, es decir, productos de hialuronato.

Seis casos de reacciones alérgicas en personas fuera de los Estados Unidos después de haber sido dado Hyalgan. Estas personas informaron que su pulso se aceleró, tenían una sensación de pesadez, hubo cambios en la presión arterial y la circulación, y temblaban, presentaron fiebre y sudaban. Debe informar a su médico antes de recibir Hyalgan si algo como esto le ha ocurrido a usted después de recibir una inyección de Hyalgan o un material similar, es decir, productos de hialuronato. Siete casos de fiebre se reportaron.

Un caso de presión arterial anormalmente baja se informó.

Un episodio de desmayo ocurrió.

Efectos secundarios que se ven cuando Hyalgan se inyecta en la rodilla, son el dolor, el calor y / o enrojecimiento de las articulaciones, así como erupción cutánea, picazón o magulladuras donde se inyecta Hyalgan.

Estas reacciones fueron generalmente leves y de poca duración.

Si alguno de estos síntomas o signos aparecen después de que se le inyecte Hyalgan, o si usted tiene cualquier otro problema, llame a su médico.

¿Cómo se suministra Hyalgan?

Su médico le dará una inyección de Hyalgan (20mg/2ml) en la rodilla. Un ciclo de tratamiento consta de cinco inyecciones a intervalos semanales. Algunos pacientes pueden experimentar beneficio con tres inyecciones administradas a intervalos semanales. Esto se ha observado en los estudios informados en la bibliografía en los que pacientes con tres inyecciones fueron seguidos durante 60 días.

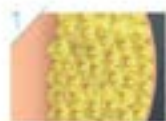
Para obtener más información, puede llamar a Your Medicos C, S. al 224 935 4541.

YOUR MEDICOS, SC

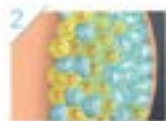
CIENCIA QUE TAMBIÉN SE VE MUY BIEN



Las colocaciones que se muestran son aproximadas



Muchos de nosotros tenemos grasa acumulada a pesar de la dieta y el ejercicio



La tecnología CoolSculpting usa enfriamiento controlado para localizar y matar solo las células de grasa.



En las siguientes semanas, el cuerpo naturalmente procesa la grasa y elimina las células muertas.



Los resultados de CoolSculpting son a largo plazo; ya que las células tratadas desaparecen.

Los resultados y la experiencia de los pacientes pueden variar.

Pero el procedimiento CoolSculpting no es quirúrgico, es seguro, eficaz, y lo mejor de todo, los resultados son a largo plazo. Así que véase con detenimiento.



Antes 8 semanas después de la 1ra sesión 9 semanas después de la 2da sesión

Fotos cortesía de Edward Becker, MD



Antes 12 semanas después de la 1ra sesión 12 semanas después de la 2da sesión

Fotos cortesía de Flor A Mayoral, MD



Antes 8 semanas después de la 2da sesión

Fotos cortesía de Leyda E. Bowes, MD



Obtenga más información en su buzón. Regístrese en CoolSculpting.com

¡ELIMINA SOLO GRASA, MANTEN EL MUSCULO!

Elimina de 1.5kg -3kg por semana*

Baja de 2 a 4 tallas de 4 a 6 semanas*

Dile adiós a la celulitis

*Promedio

CONSULTA:

Incluye: Exámen de Glucosa

Medición de índice de masa corporal

Te sorprenderás con este programa

completamente natural

Protocolo Médico / Método sin pastillas

PROMOCION ESPECIAL

\$259



NUESTRO CENTRO OFRECE lo último en alta tecnología de laser y medicina de excelencia para el tratamiento de Varices

• Si usted siente cansancio en las piernas detrás de las rodillas dolores y calambres. Hinchazón En las piernas, picazón, ardor.

• Si usted ve que sus venas de sus piernas se ven abultadas y de color azul o púrpura a través de la piel.



!!Podrá regresar a sus actividades habituales

EL MISMO DÍA DEL TRATAMIENTO!!

Una sesión de 45min eliminara para siempre su problema de venas

El tratamiento es ambulatorio y mínimamente invasivo. Nuestros doctores son especialistas en venas varicosas

¿TIENE DOLOR EN LA RODILLA?

Puede eliminar el dolor de rodilla para siempre

PREGUNTE POR EL NUEVO TRATAMIENTO



PRIMERA CONSULTA ES GRATIS!

(224) 935-4541



Abierto 7 días de la semana (con cita)
1300 Busch Parkway Buffalo Grove, IL 60089
www.yourmedicos.com

www.hicksfamilydental.com

Hicks Family Dental

ODONTOLOGÍA GENERAL PARA ADULTOS Y NIÑOS

ACEPTAMOS LA TARJETA MÉDICA Y **ACEPTAMOS ASEGURANZAS PPO**

LE OFRECEMOS:
Rellenos Blancos | Endodoncias y Extracciones para todas las edades Coronas, Puentes y Veeners Dentaduras Parciales Tratamiento Cosmético y mucho más.

Especiales en Coronas \$599

Solo para pacientes sin seguro médico

OFERTA ESPECIAL

Adultos: \$55.00
Niños: \$40.00

Incluye: Examen, Pulido de Dientes Rayos X y 1 Consulta.
Antes \$140.00

30%
40%

de descuento

En la mayoría de trabajos dentales PARA PACIENTES SIN SEGURO

BLANQUEAMIENTO Laser en el Consultorio

\$119.00

EN LA CLINICA

Abierto de Lunes a Sabado

2381 N Hicks Rd. Palatine IL/Inoio 60074

(847) 359 9100

The Arches Banquet Hall

Todas las fechas restantes del 2015

\$1,200

Ahorra \$200 cuando pagas en Full.

Reserva tu fecha para el 2016

ACTUA AHORA!

Las mejores fechas se estan reservando muy rapidamente!!!

351 Oakwood Ave, Waukegan IL 60085

“El salon de Banquetes de mejor calidad y más accesible de Waukegan”

Especializado en eventos hasta 400 personas

- Bodas • Graduaciones • Bridal Showers • Baby Showers
- Cumpleaños • Quinceañeros • Aniversarios
- Bautizos • Eventos Corporativos.

Visita www.archesbanquethall.com para mas informacion y fechas disponibles

Para reservas llamar al:
(847) 915-1575 / (847) 778-9519

HOROSCOPO

♈ ARIES
 Con la actual energía astral hoy podrías pensar en cuestiones relacionadas con el dinero. Podrías analizar el balance de la chequera y pensar en tu presupuesto.

♉ TAURO
 Hoy podrías desear discutir algunos temas de dinero con tu pareja. La energía astral en juego en este momento puede estar incrementando tu percepción de la necesidad de ahorrar y guardar el dinero.

♊ GEMINIS
 Hoy trata de controlar tus finanzas. Con la alineación planetaria, es un buen momento para encargarte de tus asuntos de dinero.

♋ CANCER
 En este momento podrías estar preocupado/a por tu seguridad material. El aspecto en juego está exagerando tu preocupación por el dinero.

♌ LEO
 Con la energía astral en juego hoy podrías pensar en bienes inmuebles. Podrías estar evaluando la compra de una casa nueva.

♍ VIRGO
 Bajo la actual influencia planetaria podrías tener interés en hacer una inversión. Podrías estar investigando recomendaciones de tu corredor.

♎ LIBRA
 Hoy podrías estar obsesionado/a con los últimos informes sobre acciones o un comienzo prometedor de una empresa por Internet.

♏ ESCORPIO
 Hoy podrías sentirte tentado a tomar ciertos riesgos financieros. Con la influencia de tus planetas podrías desear concretar un excelente negocio.

♐ SAGITARIO
 La energía de la actual configuración celestial podría hacer-te ansiar un aumento de sueldo. Últimamente has trabajado duro, y para ti es importante sentir seguridad financiera.

♑ CAPRICORNIO
 En este momento podrías sentir algo de cansancio. Aunque las cosas estén funcionando bien, descubrirás que deseas más de la vida.

♒ ACUARIO
 A veces necesitas aprender a pedir ayuda. Como signo independiente y trabajador, generalmente cargas con muchas responsabilidades. Tiendes a sobrecargarte de cosas.

♓ PISCIS
 Dada la actual alineación planetaria, hoy los asuntos de dinero podrían preocuparte un poco. A veces eres demasiado generoso/a con tus gastos.

PUBLISHER
José R. Reyes

LA NUEVA SEMANA, INC.
PO BOX 2344
Palatine, IL 60078
Teléfono (847) 239-4815
Fax (847) 890-6327
info@lanuevasemana.com

EDITOR GENERAL
Eduardo Alegria

EDITORIA
Norma Vilcatoma

DISEÑO, DIAGRAMACION Y REDACCION
www.dilodigital.com

CORRESPONSAL
Israel Casteñeda Tincopa

VENTAS

Condado Cook
(847) 239-4815
Norma Vilcatoma, Paul Reyes, Juan Raúl Ocampo

Condado Lake
(847) 445-6432
Abel Obregon Vannesa Obregon

Condado Kane
Alan Bresloff
312-550-1092

DISTRIBUCIÓN

Condado Lake
Waukegan, Zion, Highwood, North Chicago, Lake Zurich, Wauconda, Round Lake, Mundelein

Condado Kane
Elgin, Carpentersville, Aurora

Condado Cook
Palatine, Arlington Hts., Buffalo Grove, Wheeling, Prospect Hts., Mt. Prospect, Rolling Meadows, Des Plaines, Melrose Park, Franklin Park, Stone Park, Addison, Schaumburg, Hoffman Estate, Streamwood, Hanover Park, Cicero y Berwyn

Reflexiones

Un amigo verdadero

Todos hemos tenido algún falso amigo... alguien a quien abrimos nuestra vida y corazón pero que nos traicionó miserablemente, contando toda nuestra vida y utilizándolo en nuestra contra.

Aprender a escoger bien a tus amistades hará que tu vida sea más sencilla. Es bueno distinguir de corazón con quien con quien se puede contar, quienes son amigos casuales, y cuáles son los que merecen la pena conservar toda la vida.

La forma más práctica de anunciar

Clasificados

(847) 239-4815



Empleos

Estamos en busca de recepcionista

para tiempo completo que sea bilingüe (Inglés/Español). Que tenga experiencia en dental y oficina medica es requerido. Por favor mande su resumen a nextgentalcenter@gmail.com Nextgen Orthodontics 201 E Strong St, Suite 4Wheeling, IL 60090 847-947-2651

Oficina en Wheeling IL,

está en busca de un dentista general medio tiempo o tiempo completo. Estamos en busca de alguien que sea energético y amigable, pueda trabajar con otros y tenga motivación de crecer en nuestra oficina. Tiene que estar confidente de hacer extracciones, endodoncias y con niños. Hablar español y tener experiencia seria preferible. Por favor mande su resumen y referencias. nextgentalcenter@gmail.com Nextgen Orthodontics 201 E Strong St, Suite 4Wheeling, IL 60090 847-947-2651

WAUKEGAN

La Canoa en Waukegan está solicitando preparador y cocinero con experiencia en mariscos . por favor llamar al (847) 602-2061

Buffalo Grove
Oficina Dental está buscando un asistente dental **Tiempo Completo, NO SE REQUIERE EXPERIENCIA, NOSOTROS ENTRENAMOS, Bilingüe y Autorización para trabajar en los EEUU.** preguntar por Teresa 847-520-3020

Racine Toyota
Líderes en la Industria de pago basado en comisiones. Está buscando representantes de Ventas 2 días de descanso por semana. Ganancia ilimitada 401K y seguro medico disponible después de periodo de prueba. Nuevo local se abre en Primavera en I94 y Rt 20 en Mt Pleasant. Proveemos Training Salario de Training es \$600 por semana por las primeras 6 semanas. llamar al 262-866-5111 para programar una entrevista. Debe estar autorizado para trabajar en los EEUU y tener licencia de manejo Valida.

Solicitamos Conductores
de Trailers con Van de 53' pagamos por empty miles \$0.50/miles
Requisitos: CDL, Medical & MVR LLamar al 815-616-7405

Elk Grove Village
Estamos Contratando: **-Ayudantes de Almacen- Picking & Packing, no necesita experiencia, nosotros lo entrenamos. -Choferes con Licencia Clase C Interesados contactarse al 773-614-0227**

Empleo Round Lake - Wauconda
Se solicita panadero con experiencia en la área de Round Lake y Wauconda. Para más información llamar al teléfono 224-656-1778



Servicios

Master DJS Chicago
Toda Música, Quinceañera, Bodas, Todo Evento Social. Pantallas de Video, Luces Robóticas, Uplights, videomix. Visítenos en Facebook 630-452-3957 masterdjschicago@gmail.com

BUSINESS CARD

DISEÑOS E IMPRESION

TARJETAS DE PRESENTACION, POSTCARDS, FLYERS, ETC.

847.991.3939



Bienes Raices

Para Renta Waukegan

1215 Linden Ave. Amplio Apartamento de 2 recamaras(Calefacción incluida) \$740
408 Hull Ct. Espacioso Dúplex de 2 recamaras \$840.00
1102 North Ave. Amplio Dúplex de 2 recamaras \$820.00
Hermosos, Remodelados, Carpeta Nueva, Recientemente pintado, A/C, Persianas, Estacionamiento. Interesados llamar al (847) 855-1980 / (847) 804-9884



¡TRABAJO DE TIEMPO COMPLETO CON BEE LINE!

En Bee Line buscamos hombres y mujeres para llenar las siguientes posiciones de tiempo completo en Schaumburg y Buffalo Grove:

Supervisor Day Porter (Mantenimiento) Floater (Personal de Apoyo)

- Los beneficios incluyen:
- Seguro de Salud
 - Seguro Dental
 - Vacaciones
 - Días Personales
 - Pago de Día Feriado

¡LLAME AHORA O VISITE LA OFICINA PARA APLICAR!!!

1101 PERIMETER DR, STE 850 SCHAUMBURG, IL 60173 847-378-8758

Empleo Round Lake Wauconda

Se solicita panadero con experiencia en la área de Round Lake y Wauconda.

Para más información
llamar al teléfono (224) 656-1778

Garage Door

SERVICIO LAS 24 HRS 12 AÑOS DE EXP.

Especial: 16x7 a \$530 o 8x7 a \$400 Motor: \$300

Estimados GRATIS

Algunas areas no estan incluidas

Sr. Francisco ☎ (773) 272-5523

NUEVA SEMANA
Incrementa tus ventas y aumenta la popularidad de tu negocio. Da a conocer tus productos y servicios, NOSOTROS TE PODEMOS AYUDAR.

Lake Vanessa Obregon (847) 445-6432
Cook Juan Ocampo (224) 221-3638

MT PROSPECT, IL: Saint Paul Lutheran Church & School. GRATIS Desayuno con bebe

¿Qué?

Desayuno, artículos para bebes y compañerismo para familias con bebes hasta 2 años de edad o mujeres por lo menos de 7 meses de embarazo.



¿Dónde?

100 S School St, Mt Prospect (847) 255-6733



¿Cuándo?

Segundo sábado de cada mes a las 8:30 de la mañana.

¿Para que?

Venga y disfrute un desayuno caliente con su familia. También habrá artículos gratis para bebes(pañales, juguetes, ropa y mas). Mientras las mamás están buscando los artículos habrá actividades para los niños. Los Papas tendrán tiempo de convivir con otros Papas. **Espacio Limitado.**



Lucha Libre Internacional

DOMINGO, 31 DE ENERO

GENERAL \$10
NIÑOS \$5
MENORES DE 12

ARENA GALLI / UNDERGROUND

270 W NORTH AVE
VILLA PARK, IL 60181
331 - 444 - 2554

PUERTAS: 04:00PM
SHOW: 04:30PM

NUEVA SEMANA 15
VO DEPORTES.COM
TITANES

PERFECTE



(847) 963.9700

20077 N. RAND RD., PALATINE, IL 60074

Fax: 847.963.9540 / Horario: Lun - Jue 9am - 9pm /
Viernes 9am - 8pm / Sábado 9am - 7pm

**SIN CREDITO!
SIN LICENCIA!
SIN SEGURO!**
NO HAY PROBLEMA!!



**ESTÁS
Aprobado!!!**

GARANTIA GRATIS! 3 MESES O 3 MIL MILLAS!

CUALQUIER AUTO / CUALQUIER MILLAJE TENEMOS MECÁNICO Y REPARACIÓN AQUÍ!

GRAN VENTA POR TEMPORADA DE IMPUESTOS \$\$\$
Solo necesitas traer tu Cheque de Reembolso



05 PONTIAC BONEVILLE 4DR SE
Equipado, Super Limpio **\$5995**



05 DODGE GRAND CARAVAN
7 Pasajeros, Equipada, Limpia **\$4995**



09 FORD CROWN VICTORIA
Piel, Pocas Millas **\$4995**



07 CHEVY MONTECARLO LT
Equipado, Super Limpio **\$5995**



04 JEEP GRAND CHEROKEE
4DR LIMITED Piel, 4x4, Quemacocos **\$5995**



07 MAZDA 6 4DR
Equipado, super limpio **\$5995**



05 DODGE DURANGO 4DR SLT 4X4
Equipado, Pocas millas **\$5995**



01 LEXUS GS300
Equipado, super limpio **\$4995**

DONDE AHORRARAS MUCHO DINERO



05 CHEVY IMPALA 4DR LS
Equipado, pocas millas **\$4995**



05 CADILLAC STS 4DR
Totalmente Equipado, Piel, Quemacocos **\$5995**



07 NISSAN SENTRA 4DR 2.0
Pocas Millas, Equipada, Super limpia **\$6995**



06 NISSAN MAXIMA 4DR 3.5
Super Limpio, Equipado con todos sus accesorios **\$6995**



07 HONDA ODYSSEY
7 Pasajeros, Equipado, Super Limpio **\$6995**



04 TOYOTA MATRIX XR
Equipado, super limpio el mejor de su marca **\$6995**



05 FORD EXPEDITION 4DR XLT 4X4
8 Pasajeros, Equipado, Pocas Millas **\$7995**



03 LINCOLN NAVIGATOR 4DR 4X4
Piel, Quemacocos, pocas millas el mejor de su marca **\$6995**



Gran Inventario de Carros / 22 años en el negocio.

SOMOS EL DEALER MAS GRANDE DE

COMPRA AQUI PAGA AQUI!

MAS DE 100 CAMIONETAS, VANS Y CARROS PARA ESCOGER!